



COMITÉ PARA EL DESARROLLO  
(Comité Ministerial Conjunto  
de las  
Juntas de Gobernadores del Banco y del Fondo  
para la  
Transferencia de Recursos Reales a los Países en Desarrollo)



DC2005-0015  
12 de septiembre de 2005

### **LA INFRAESTRUCTURA Y EL BANCO MUNDIAL**

Se adjunta, para la reunión del Comité para el Desarrollo del 25 de septiembre de 2005, un informe de situación titulado “La infraestructura y el Banco Mundial”.

\* \* \*

**LA INFRAESTRUCTURA Y EL BANCO  
MUNDIAL:  
INFORME DE SITUACIÓN**

**VICEPRESIDENCIA DE INFRAESTRUCTURA  
BANCO MUNDIAL**

**6 DE SEPTIEMBRE DE 2005**

## Siglas y abreviaturas

AFR	África al sur del Sahara
AIF-13	Decimotercera reposición de recursos de la AIF
AIF-14	Decimocuarta reposición de recursos de la AIF
ALC	América Latina y el Caribe
AOP	Asia oriental y el Pacífico
APL	Préstamo adaptable para programas
BAfD	Banco Africano de Desarrollo
BAAsD	Banco Asiático de Desarrollo
BEI	Banco Europeo de Inversiones
BERD	Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
BIRF	Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento
BNWP	Asociación Banco-Países Bajos para el agua
CASM	Comunidades y pequeña minería
CEI	Comunidad de Estados Independientes
CFI	Corporación Financiera Internacional
DFID	Departamento de Desarrollo Internacional (Reino Unido)
DPL	Préstamo para políticas de desarrollo
EAC	Europa oriental y Asia central
EITI	Iniciativa para la transparencia de las industrias extractivas
ESMAP	Programa de asistencia para la gestión del sector de energía
FMAM	Fondo para el Medio Ambiente Mundial
FMI	Fondo Monetario Internacional
GGFR	Asociación mundial para la reducción de la quema de gas
GPOBA	Asociación mundial para la ayuda en función de los resultados
<i>InfoDev</i>	Programa de Información para el Desarrollo
NEPAD	Nueva Alianza para el Desarrollo de África
OBA	Ayuda en función de los resultados
ODM	Objetivos de desarrollo del milenio
OECO	Organización de Estados del Caribe Oriental
OMS	Organización Mundial de la Salud
OMGI	Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones
OMNA	Oriente Medio y Norte de África
NTF-PSI	Fondo fiduciario noruego para el desarrollo del sector privado y la infraestructura
PER	Estudio del gasto público
PIB	Producto interno bruto
PPIAF	Mecanismo consultivo sobre infraestructuras públicas y privadas
PRSC	Crédito de apoyo a la lucha contra de la pobreza
RAM	Asia meridional
REDI	Acontecimientos económicos recientes en materia de infraestructura
SWAP	Enfoque a nivel de todo el sector
TIC	Tecnología de la información y las comunicaciones
UE	Unión Europea
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
WSP	Programa de abastecimiento de agua y saneamiento
WSS	Abastecimiento de agua y saneamiento

# LA INFRAESTRUCTURA Y EL BANCO MUNDIAL: INFORME DE SITUACIÓN

## ÍNDICE

Resumen .....	i
I. Las necesidades de infraestructura en los países en desarrollo.....	1
II. Principales cuestiones que plantea la infraestructura en las diferentes regiones .....	5
Asia oriental y el Pacífico .....	7
Europa oriental y Asia central.....	8
América Latina y el Caribe .....	9
Oriente Medio y Norte de África .....	11
Asia meridional.....	12
III. Las actividades del Banco en el ámbito de la infraestructura.....	13
El plan de acción para la infraestructura.....	13
Las actividades en el ámbito de la infraestructura en los próximos años .....	18
Atención de las nuevas necesidades mediante proyectos regionales y apoyo subnacional .....	24
IV. Eliminación de los obstáculos a la inversión pública y privada en infraestructura.....	26
Aspectos presupuestarios de la ampliación de las inversiones públicas en infraestructura .....	26
Aumento del financiamiento privado mediante la mejora del efecto movilizador ....	29
V. Gestión orientada a los resultados .....	32
VI. Conclusión.....	34

## Recuadros

Recuadro 1: Indicadores básicos de infraestructura .....	2
Recuadro 2: Iniciativa para la transparencia de las industrias extractivas.....	4
Recuadro 3: La urbanización y el daño ambiental: evolución de la demanda de infraestructura.....	6
Recuadro 4 : Compromisos de financiamiento anuales para infraestructura.....	15
Recuadro 5: Los desastres naturales y la labor de reconstrucción de la infraestructura.....	16
Recuadro 6: Una acción colectiva para África .....	19
Recuadro 7: Aprovechamiento de la energía de bajas emisiones de carbono .....	22
Recuadro 8: Posibles esferas de expansión de las actividades de infraestructura .....	23
Recuadro 9: Servicio de garantía parcial contra riesgos en Perú.....	30
Recuadro 10: Ejemplos del efecto movilizador de transacciones recientes del Grupo del Banco Mundial (millones de US\$) .....	31
Recuadro 11: Combinación de instrumentos del Grupo del Banco Mundial: proyecto de energía eléctrica de Phu My .....	32

## **Anexos**

Anexo A: La ayuda en función de los resultados .....	36
Anexo B: Operaciones de financiamiento del Banco para infraestructura en el ejercicio de 2005, por sector .....	39
Anexo C: Programas y asociaciones mundiales para infraestructura .....	49
Anexo D: Situación de los indicadores de infraestructura hasta la fecha.....	53

# LA INFRAESTRUCTURA Y EL BANCO MUNDIAL: INFORME DE SITUACIÓN

## RESUMEN

### *El contexto de desarrollo*

1. La infraestructura juega un papel primordial en el programa de desarrollo y contribuye de manera importante al crecimiento, la reducción de la pobreza y la consecución de los objetivos de desarrollo del milenio (ODM). Sin embargo, en el último decenio, la inversión en infraestructura ha decaído considerablemente en los países en desarrollo, debido a la reducción de las inversiones del sector público y el sector privado. Como consecuencia, la mayoría de los países en desarrollo se enfrenta actualmente a la difícil tarea de subsanar las enormes deficiencias de infraestructura que ponen en peligro el crecimiento y el logro de los objetivos sociales, así como de otros objetivos de desarrollo más amplios. Al mismo tiempo, el Banco Mundial se enfrenta al desafío de restablecer su apoyo a los clientes para el suministro de servicios de infraestructura. El presente informe, solicitado por el Comité para el Desarrollo<sup>1</sup>, tiene por finalidad proporcionar un panorama general de lo que ha hecho el Banco para responder a este reto, lo que incluye evaluar las consecuencias presupuestarias de un restablecimiento de las inversiones en infraestructura a los niveles necesarios para un crecimiento sostenido.

2. Las necesidades de acceso a infraestructura de buena calidad, confiable y asequible son universales en los países en desarrollo, y sin embargo la naturaleza de la “brecha” de infraestructura varía. En las zonas de ingreso bajo, hay una gran demanda de acceso a servicios básicos de infraestructura, pero la calidad y fiabilidad de los servicios también son esenciales para mantener el crecimiento económico y la competitividad, y tienen especial interés asimismo para los clientes de ingreso mediano. Casi todos los países tropiezan con obstáculos a la prestación más eficiente de servicios, como las dificultades para elaborar políticas tarifarias apropiadas, las tensiones presupuestarias, la debilidad de las instituciones gubernamentales, y la falta de capacidad para hacer participar al sector privado. Para que la inversión en infraestructura sea sostenible será necesario fijar tarifas que cubran los costos de una prestación eficiente de servicios y, cuando sea procedente, utilizar subsidios para que los precios sean más asequibles y asegurar en esa forma un suministro de servicios equitativo. La introducción de mejoras en la gestión de gobierno, en particular de los marcos jurídicos y normativos, y el aumento de la transparencia, así como el fortalecimiento de las capacidades en múltiples niveles de gobierno —central, regional y local— también será esencial para la viabilidad a largo plazo de las inversiones.

3. El aumento de la urbanización y la degradación ambiental en todo el mundo está creando una demanda de mejoramiento de la infraestructura urbana y de mayor apoyo a las iniciativas ambientales. La corrupción es también un motivo de preocupación mundial que afecta a la prestación de servicios de infraestructura en todas las regiones. Sin embargo, la forma en que las necesidades generales de inversión y los problemas mundiales se traducen en obstáculos al suministro de servicios varía según la región. Esas influencias regionales, como la desigualdad en América Latina y la necesidad de integración regional en África, juegan un papel decisivo a la hora de dar forma a la inversión en infraestructura, tanto en la actualidad como en el futuro.

---

<sup>1</sup> Según se indica en el párrafo 6 del Comunicado del Comité para el Desarrollo de fecha 17 de abril de 2005, el presente informe se ha preparado en atención a la solicitud de los Gobernadores de que “se examine la aplicación del plan de acción en nuestra próxima reunión, incluidos los resultados de los estudios que actualmente realizan el FMI y el Banco Mundial sobre la forma de aumentar el margen fiscal para el crecimiento”.

### *Situación del plan de acción para la infraestructura*

4. El plan de acción para la infraestructura, puesto en marcha en julio de 2003, fue formulado para vigorizar las operaciones del Grupo del Banco en el sector de infraestructura en respuesta a la demanda de los clientes de que se atendieran las necesidades no satisfechas de inversión en infraestructura y se ayudara a lograr los objetivos de desarrollo más generales. Esa demanda se ha traducido en un aumento del volumen anual de préstamos para infraestructura de US\$1.000 millones desde el ejercicio de 2003. El total de préstamos del Banco para infraestructura en el ejercicio de 2005 ascendió a más de US\$7.400 millones, lo que representa el 33% de la cartera total del Banco. Aunque los préstamos para inversiones en infraestructura han aumentado considerablemente, se ha registrado también un aumento de otros instrumentos que prestan apoyo a la infraestructura, como los créditos de apoyo a la lucha contra la pobreza (PRSC), los préstamos para políticas de desarrollo (DPL), los préstamos multisectoriales (predominantemente para infraestructura rural), las operaciones a nivel de todo el sector (SWAP), los préstamos horizontales adaptables para programas (APL), y las garantías. Durante este período de rápido aumento de las operaciones crediticias, la calidad también se ha mantenido sistemáticamente alta (el porcentaje de operaciones en riesgo de la cartera de infraestructura se ha mantenido por debajo de los promedios a nivel de todo el Banco) y los costos y tiempos de tramitación de la preparación de los proyectos se han reducido significativamente, en tanto que la integridad de las salvaguardias del Banco se ha mantenido. El volumen de préstamos ha contado con el apoyo de servicios no crediticios más amplios y de una mayor asociación con bancos regionales de desarrollo, donantes bilaterales y otras instituciones internacionales como la Unión Europea (UE). Las operaciones de préstamo del Banco han estado acompañadas además de un aumento de las operaciones de la Corporación Financiera Internacional (CFI) y del Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones (OMGI) en el ámbito de la infraestructura. Los compromisos de la CFI aumentaron de US\$722 millones en el ejercicio de 2002 a US\$800 millones en el ejercicio de 2005, con el correspondiente aumento de la rentabilidad de las actividades, en tanto que la proporción de préstamos para infraestructura de la cartera del OMGI aumentó de 29% en el ejercicio de 2001 a 38% en el de 2005.

5. El Banco tiene la posibilidad de prácticamente duplicar, para el ejercicio de 2008, el volumen de préstamos del ejercicio de 2003, manteniendo al mismo tiempo una alta calidad; sin embargo, el aumento del apoyo a la infraestructura es todavía muy reducido en relación con las necesidades. Se prevé que, para atender a la demanda de los clientes, las operaciones de infraestructura del Banco continuarán aumentando a una tasa sostenida de US\$1.000 millones al año durante los próximos dos a tres años, hasta llegar a unos US\$10.000 millones, con lo que los préstamos para infraestructura volverían a constituir la proporción que históricamente les ha correspondido de alrededor del 40% del total de financiamiento del Banco. Se prevé un crecimiento estable y continuado de las actividades en todas las regiones, las que reflejarán la diversidad de dificultades encontradas en cada una de ellas. En consonancia con la atención internacional prestada a África, se prevé un aumento considerable de las operaciones en esa región. Los programas sectoriales se ajustarán ampliando las actividades existentes y reorientándolas hacia nuevos ámbitos cuando proceda. Paralelamente, el volumen y la combinación de especialidades del personal seguirán siendo objeto de seguimiento para ajustarlos de tal forma que respondan a la demanda.

6. Como parte de esta intensificación de las operaciones, el Banco hará hincapié en atender a la demanda procedente de diferentes niveles de gobierno de los países clientes. Se mantendrá un sólido núcleo de actividades esenciales a nivel nacional y de las comunidades, y al mismo tiempo se incrementarán las operaciones en los planos mundial, regional y subnacional. La necesidad de

apoyo mundial a las cuestiones y actividades consideradas “bienes públicos” es cada vez mayor. Se prevé un aumento del apoyo a los proyectos y programas regionales, incluso a proyectos de gran tamaño y complejos (como los de energía hidroeléctrica), en respuesta a la demanda de aquellas regiones en las que hay posibilidades de promover la integración y de realizar actividades que abarquen múltiples países. El Grupo del Banco intensificará sus esfuerzos por responder a la demanda de apoyo a nivel subnacional de los clientes, emanada de la transferencia de las responsabilidades del gobierno central a los gobiernos subnacionales; en ese sentido, procurará aumentar el alcance de sus actividades de manera que integren el financiamiento con el asesoramiento sobre políticas y el fortalecimiento de capacidades para el desarrollo subnacional.

7. Un elemento clave del apoyo a los clientes en el futuro será la prestación de asistencia para eliminar los obstáculos a la inversión pública y privada en infraestructura, pues el Banco no podrá atender por sí solo a la enorme necesidad de los países clientes. Para ello será necesario poner más énfasis en ayudar a éstos a aumentar la eficiencia del gasto público y a formular políticas presupuestarias compatibles con una gestión macroeconómica racional y que, al mismo tiempo, respondan a las necesidades de desarrollo. También será necesario aprovechar mejor el apoyo del Banco para alentar la participación del sector privado, lo que incluirá: adaptar las estrategias para satisfacer las necesidades de los países clientes y el sector privado (como un mayor uso de asociaciones público-privadas); esforzarse más para utilizar instrumentos de mitigación de riesgos, y reconocer y medir mejor el papel que juega la complementariedad dentro de la institución. El mejoramiento de la coordinación y la cooperación en todo el Grupo del Banco será parte esencial de las medidas que se están tomando con el fin de entregar sin contratiempos los productos que ofrece, sacar provecho de los ejemplos que han dado buen resultado a nivel de proyecto, y reemplazar el enfoque basado en los proyectos por un enfoque basado en los países y los sectores que haga hincapié en la planificación a largo plazo dentro del Grupo del Banco.

8. A medida que el Banco sigue esforzándose por centrar la atención en el suministro de servicios de infraestructura, deberá seguir ampliando sus inversiones al mismo tiempo que apoya un entorno propicio para sustentarlas. El Banco posee una vasta experiencia que le permitirá mantener la alta calidad del financiamiento, y constantemente se están tomando medidas para que las enseñanzas extraídas de la experiencia se incorporen a las actividades futuras. Parte integral de esta labor será una mejor medición del impacto, inclusive el impacto en los pobres. En el marco de sus actividades de infraestructura, el Banco, en asociación con otras organizaciones multilaterales y bilaterales, está empeñado en aplicar el programa de “medición de los resultados”. Ésta es una importante iniciativa cuyo objeto es elaborar medidas más exactas y transparentes del desempeño, aumentar la obligación de rendir cuentas, y mejorar la calidad y sostenibilidad del impacto de desarrollo a nivel de proyecto y en los planos nacional y mundial.

9. En apoyo de este amplio programa, se emprenderán varias iniciativas concretas. El Banco intervendrá directamente a través del Consorcio para la Infraestructura de África para intensificar el apoyo a esa región; prestará más atención a los problemas mundiales, y en particular a la integración más estrecha de los programas de acceso a la energía con el programa de energía de bajas emisiones de carbono, e intensificará el programa sobre resultados, lo que incluye un intento de armonizar la labor con otras instituciones financieras internacionales. Además, se analizarán temas específicos con el Directorio del Banco. En los próximos meses se presentará para discusión una propuesta sobre la forma en que el Grupo del Banco podría llevar adelante sus intervenciones a nivel subnacional. En el otoño se dará a conocer un informe de situación provisional sobre la ayuda en función de los resultados (OBA), seguido de un examen de la OBA conjuntamente con el examen a mitad de período de la AIF-14. Además, se presentará al Comité



para el Desarrollo, en el curso de las reuniones de primavera de 2006, un informe de situación de los estudios del Banco sobre el espacio fiscal para el crecimiento.

# LA INFRAESTRUCTURA Y EL BANCO MUNDIAL: INFORME DE SITUACIÓN

## I. LAS NECESIDADES DE INFRAESTRUCTURA EN LOS PAÍSES EN DESARROLLO

**1. La infraestructura<sup>2</sup> juega un papel primordial en el programa de desarrollo y contribuye de manera importante al crecimiento, la reducción de la pobreza y la consecución de los ODM<sup>3</sup>.** Numerosos estudios han demostrado que las inversiones en infraestructura tienen una alta rentabilidad económica, y que los servicios de infraestructura — especialmente aquéllos que ayudan a mejorar el clima para la inversión y a facilitar el comercio— pueden contribuir de manera apreciable al crecimiento de la economía. Al mismo tiempo, los servicios de infraestructura proporcionados a nivel de las unidades familiares suelen estar directamente correlacionados con la reducción de la pobreza. Se relaciona con esto la contribución que aporta la infraestructura a la consecución de los ODM, ya sea directamente (por ejemplo, reduciendo la proporción de personas que carecen de acceso al agua potable o a servicios básicos de saneamiento, o haciendo más accesibles la vivienda y el alojamiento), o indirectamente, mediante el apoyo a los ODM relacionados con el desarrollo humano (por ejemplo, la educación, la salud, el empoderamiento de la mujer). Los datos indican que el acceso a mejores servicios de agua y saneamiento ayuda a mejorar la salud y reduce el tiempo que consagran las mujeres a las tareas cotidianas. De modo similar, la conexión de los dispensarios a la red de electricidad mejora la prestación de servicios de salud y la construcción de caminos que lleguen hasta las escuelas aumenta la asistencia escolar.

**2. Los gobiernos de los países en desarrollo invierten demasiado poco en infraestructura.** Se estima que el volumen de inversiones en infraestructura que se necesita para mantenerse a la par del crecimiento proyectado de los países en desarrollo es equivalente al 5,5% del producto ingreso bruto (PIB) de esos países por año. Tratándose de países de ingreso más bajo, la meta podría ser hasta del 7% al 9%. Aproximadamente la mitad de esa inversión se necesitará para nuevas obras de infraestructura y aproximadamente la mitad para mantenimiento de la infraestructura existente. Actualmente el sector público de los países en desarrollo, que en promedio proporciona alrededor de las tres cuartas partes del total de inversiones en infraestructura de esos países, destina entre el 2% y el 4% del PIB a inversiones en infraestructura. Muchos gobiernos de Asia oriental invierten una cantidad relativamente mayor, pero se estima que los gobiernos de los países de América Latina invierten en promedio apenas el 1,6% del PIB, y en África —donde las necesidades son enormes— la inversión es actualmente de entre el 2% y el 3% del PIB. La persistente insuficiencia de la inversión en infraestructura afectará negativamente a las posibilidades de crecimiento económico, los niveles de vida, y el desarrollo del sector privado. Los estudios realizados indican que si se aumentara la inversión en infraestructura en América Latina al nivel medio de esa inversión en Asia oriental, el crecimiento del PIB anual aumentaría entre 1,4% y 1,8% y la desigualdad de los ingresos se reduciría en 10% a 20%.

**3. A pesar de la alta rentabilidad de las inversiones en infraestructura, las tensiones presupuestarias están exacerbando las necesidades de inversión.** Los datos de que se dispone

---

<sup>2</sup> La expresión “infraestructura” se refiere a la energía (incluidos el petróleo, el gas y la minería), la tecnología de la información y las comunicaciones, el transporte, el abastecimiento de agua y el saneamiento y los servicios urbanos.

<sup>3</sup> Muchas de esas cuestiones, tales como los vínculos entre la infraestructura y el crecimiento económico y el clima para la actividad del sector privado, la necesidad de invertir en infraestructura para alcanzar los ODM, y la necesidad de aumentar sustancialmente el gasto en inversiones y mantenimiento de la infraestructura han sido planteadas en el documento *Global Monitoring Report 2005*.

indican que, en parte como resultado de la disminución de las inversiones en infraestructura y el aplazamiento de las actividades de mantenimiento, las tasas de rentabilidad de las inversiones en infraestructura son extremadamente altas. Hay una falta de equilibrio entre los gastos para infraestructura y los gastos para otros fines, situación exacerbada muchas veces por las normas presupuestarias (por ejemplo, la asignación predeterminada de los ingresos en Brasil) o por la polarización en torno a metas sobre el déficit fiscal que hacen hincapié en los flujos de caja, cualquiera que sea su composición. Esto es especialmente notable en Asia meridional y América Latina, donde la expansión de las inversiones públicas en infraestructura se hace difícil debido a que se considera que los niveles de endeudamiento público son excesivos, aun cuando dicha expansión sería económicamente óptima (véanse los párrafos 48 a 54).

**4. Al mismo tiempo, el sector privado no ha logrado subsanar el déficit de inversiones.** El sector privado sigue siendo un contribuyente muy importante al desarrollo de la infraestructura mundial, pues le corresponde aproximadamente el 20% del total anual de inversiones en infraestructura en los países en desarrollo, lo que representa alrededor de siete veces el volumen de inversiones del Grupo del Banco. Las inversiones privadas sumaron más de US\$100.000 millones anuales en 1997 y en 1998 (si bien se concentraron principalmente en Asia oriental y América Latina y en los sectores de telecomunicaciones y energía), pero han decaído considerablemente desde entonces y últimamente se han estabilizado en una cifra de entre US\$50.000 millones y US\$60.000 millones al año. En algunos países, por ejemplo Argentina y Brasil (a los que correspondía más del 55% del total de inversiones privadas en países en desarrollo en 1998), los niveles de inversión se han reducido drásticamente después de completada la extensiva privatización. Por otra parte, los niveles de inversión se han mantenido relativamente estables en los últimos años en la mayoría de las regiones, y han ido aumentando en varios países, como Bulgaria, India y Viet Nam. Además, están apareciendo nuevas modalidades de inversión privada, especialmente de inversionistas locales y de países vecinos. En general, a pesar de los problemas que se presentaron durante el rápido ingreso del sector privado en el decenio de 1990, la disciplina y el financiamiento de este último han producido efectos positivos en el suministro de servicios de infraestructura, y es necesario que éstos aumenten.

**5. En las zonas de ingreso bajo, hay gran demanda de aumento del acceso a los servicios además de mejoramiento de la calidad de éstos.** La región de África al sur del Sahara va muy a la zaga de todas las demás regiones en cuanto a los niveles de acceso a todos los servicios de infraestructura (véase el Recuadro 1). Las tasas de acceso de Asia meridional son también muy inferiores a las de otras regiones, con excepción del abastecimiento de agua. Los países de ingreso bajo, e incluso las regiones de ingreso bajo dentro de países de ingreso más alto, también tienen una enorme falta de acceso. Camboya y Laos tienen tasas de acceso a la electricidad de 15% y 38% respectivamente, en comparación con el promedio regional de 88%, y sólo el 31% de los albaneses que viven en zonas rurales habitan a dos kilómetros de distancia de un camino transitable todo el año, en comparación con el promedio regional de 77%. Ese bajo nivel de acceso obstaculiza el desarrollo humano, así como el crecimiento económico.

<b>Recuadro 1: Indicadores básicos de infraestructura</b>						
<b>Región</b>	<b>AFR</b>	<b>AOP</b>	<b>EAC</b>	<b>ALC</b>	<b>OMNA</b>	<b>RAM</b>
<b>Población (millones)</b>	674	1.823	474	518	300	1.378
<b>Porcentaje que vive con menos de US\$1 al día</b>	46%	15%	4%	10%	2%	31%
<b>Porcentaje de población urbana</b>	36%	43%	65%	77%	59%	28%
<b>Porcentaje de población urbana proyectada para 2030</b>	51%	62%	70%	85%	70%	42%
<b>Principales indicadores de acceso</b>						
<i>Electricidad</i> (Porcentaje de la población con acceso a la red)	24%	88%	99%	89%	92%	43%

<i>Agua</i> (Porcentaje de la población con acceso a fuentes mejoradas)	58%	78%	91%	89%	88%	84%
<i>Saneamiento</i> (Porcentaje de la población con acceso a saneamiento mejorado)	36%	49%	82%	74%	75%	35%
<i>Caminos</i> (Porcentaje de la población rural que vive a 2 km de un camino transitable todo el año)	34%	95%	77%	54%	51%	65%
<i>Teledensidad</i> (Suscriptores de servicios de telefonía fija y móvil por 1000 habitantes)	62	357	438	416	237	61
Fuentes: World Development Indicators (2001, 2002, 2003); World Urbanization Prospects (2003); Organismo Internacional de Energía (2002, 2004)						

**6. El acceso no es el único reto: la calidad y fiabilidad de la infraestructura son limitaciones cruciales en muchos países.** Las tasas de acceso son ya altas en muchos países de ingreso mediano. Por ejemplo, el 97% de la población de China y el 99% de la población de la Federación de Rusia tiene acceso a la electricidad. Por lo tanto, un importante objetivo de esos países es mejorar la calidad y fiabilidad de los servicios de infraestructura existentes que son esenciales para mantener el crecimiento económico y la competitividad. La calidad de los servicios de infraestructura influye de manera esencial en la capacidad del sector privado de operar eficientemente. Por ejemplo, según lo informado, los cortes de electricidad reducen las ventas anuales de las empresas del Oriente Medio hasta en un 6%, y en un 4% en el caso de las empresas de Asia oriental. Además, el mejoramiento de la calidad de la infraestructura de transporte es fundamental para reducir las lesiones por accidentes de tránsito que, según se estima, cuestan alrededor del 1% del PIB en los países de ingreso bajo.

**7. Es preciso superar muchos obstáculos a nivel nacional para que el suministro de servicios de infraestructura sea eficiente.** Los países en desarrollo han librado una lucha constante para superar los obstáculos al suministro eficiente y financieramente sostenible de servicios de infraestructura. En primer lugar, la ampliación de las inversiones públicas en infraestructura, aun si se justifica económicamente, aumentará las presiones presupuestarias en muchos países. Esa situación se ve exacerbada por la ineficiencia del gasto público y las deficiencias de las políticas fiscales, que necesitan ser compatibles con una gestión macroeconómica acertada y receptiva a las necesidades de desarrollo. En segundo lugar, resulta difícil fijar tarifas a los servicios de energía y transporte, y en particular a los servicios de agua y saneamiento, que permitan recuperar los costos, y más aún debido a los bajos niveles de ingreso de la mayoría de los grupos de consumidores de los países en desarrollo. Como consecuencia, es posible que los proveedores de servicios de infraestructura tiendan, en algunos casos, a prestar sus servicios principalmente a consumidores de ingreso medio (lo que resulta en desigualdades del suministro de servicios) o a fijar precios que los grupos de ingreso bajo no pueden pagar sin una política de subsidios apropiada. En tercer lugar, la gestión de gobierno y el fortalecimiento de la capacidad son cuestiones cruciales que es preciso abordar en el suministro de servicios de infraestructura a fin de planificar y priorizar las inversiones en infraestructura (incluida la planificación *ex ante* para las operaciones a largo plazo y los costos de mantenimiento, y el seguimiento del desempeño), regular los mercados y los servicios públicos de infraestructura, e iniciar la construcción de nuevas instalaciones para ampliar el suministro de servicios. Finalmente, los países en desarrollo necesitan estar mejor equipados para obtener el apoyo de inversionistas del sector privado con el fin de aumentar el suministro de servicios de infraestructura, a la vez que se cercioran de que la distribución de riesgos es apropiada y que hay un manejo satisfactorio de la economía política de las intervenciones privadas.

**8. Para que los servicios de infraestructura sean sostenibles se requieren tarifas, acompañadas de subsidios si procede, que recuperen los costos del suministro eficiente de servicios.** Después de una constante labor de reforma del sector de infraestructura en los países en desarrollo, muchos países aún están tratando de lograr la recuperación de costos. En África, las tarifas cubren menos del 20% de los costos de operación y mantenimiento de los servicios de energía eléctrica, y prácticamente ninguna empresa de servicios eléctricos obtiene una rentabilidad razonable de su inversión. Con todo, la plena recuperación de costos de cada consumidor tal vez no sea apropiada si vuelve antieconómico el servicio para los pobres. Es indispensable determinar cuándo y cómo aplicar subsidios. En varios países se están aplicando por primera vez subsidios orientados a los resultados y dirigidos a grupos muy específicos mediante la ayuda en función de los resultados (véase el Anexo A). Un suministro eficiente también es esencial para que los servicios de infraestructura sean sostenibles, y sin embargo la ineficiencia y el desperdicio siguen siendo problemas endémicos en muchos países. Casi el 60% del agua que se produce se pierde en Tanzania, las pérdidas de energía eléctrica de más del 25% son comunes en Asia meridional y el valor de las pérdidas de energía eléctrica en Azerbaiyán equivale casi al 3% del PIB del país. Un suministro más eficiente de servicios ayudará a crear operaciones de infraestructura financieramente sostenibles.

**9. La inversión debe estar acompañada también de mejoras de la gestión de gobierno y el fortalecimiento de las capacidades en múltiples niveles de gobierno.** A medida que los gobiernos reforman los sectores de infraestructura en los países en desarrollo, se enfrentan a las dificultades que presenta la gestión sectorial, tales como la regulación eficaz de los mercados, la planificación y priorización de las inversiones, la sostenibilidad financiera de los sectores, la administración de los ingresos procedentes de los recursos y la eliminación de la corrupción (véase el Recuadro 2). Es preciso abordar el problema de la corrupción en toda la cadena de proyectos de infraestructura: identificación de los proyectos, adjudicación de contratos, financiamiento, adquisiciones y suministro de servicios. Muchos han contado con la descentralización como medio de promover un aumento de la responsabilidad en la creación de infraestructura, pero para que la descentralización cumpla ese cometido, es necesario fortalecer la capacidad de gestión sectorial —incluidos los recursos humanos, así como los marcos jurídicos y normativos— de múltiples niveles de gobierno.

**Recuadro 2: Iniciativa para la transparencia de las industrias extractivas**

La Iniciativa para la transparencia de las industrias extractivas (EITI) fue lanzada por el Gobierno del Reino Unido en septiembre de 2002. Su creación se debió al reconocimiento de que los grandes ingresos procedentes de los recursos pueden lograr el desarrollo sostenible, pero cuando la función de gobierno es débil, el petróleo, el gas y la minería generalmente están ligados a la pobreza, la corrupción y los conflictos. La EITI tiene por objeto mejorar la función de gobierno en los países en desarrollo ricos en recursos mediante el respaldo a la publicación y verificación de los pagos de las empresas y de los ingresos públicos procedentes de las industrias de petróleo, gas y mineras. La iniciativa cuenta con el apoyo de una amplia coalición de gobiernos, empresas, grupos de la sociedad civil, inversionistas y organizaciones internacionales. Los principios rectores y el marco de la EITI fueron convenidos en dos importantes conferencias de los interesados celebradas en Londres en 2003 y 2005. La implementación de la EITI como parte de un programa de buen gobierno contribuirá a asegurar la transparencia, la responsabilidad y un desarrollo económico equilibrado. Unos 20 países en desarrollo ya se han pronunciado en favor de la EITI o la están aplicando activamente. Una secretaría con sede en el Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido presta apoyo actualmente a la Iniciativa y colabora estrechamente con el Banco Mundial y el FMI. El Banco Mundial encabeza el apoyo a la aplicación de la Iniciativa en la mayoría de los países, y administra un Fondo Fiduciario al que contribuyen múltiples donantes (el Reino Unido y Noruega han comprometido unos US\$5 millones).

## II. PRINCIPALES CUESTIONES QUE PLANTEA LA INFRAESTRUCTURA EN LAS DIFERENTES REGIONES

**10. En cada región, la infraestructura está sujeta a factores locales.** La necesidad de tener acceso a infraestructura de buena calidad, confiable y asequible es universal en los países en desarrollo, y algunas tendencias predominantes en el mundo, como la urbanización y la degradación del medio ambiente, están afectando a las necesidades y estrategias de infraestructura de todos los países en desarrollo (véase el Recuadro 3). Además, la falta de transparencia y la corrupción son corrientes en los sectores de infraestructura de todas las regiones. Pero la forma en que esas cuestiones se traducen en los problemas específicos relativos al suministro de servicios varía según la región. Por ejemplo, en una región puede haber necesidad de una mayor participación del gobierno en la planificación (por ejemplo, mayor planificación y coordinación de las inversiones nacionales entre las autoridades gubernamentales descentralizadas en algunos países de Asia oriental), y en otra región puede ser necesaria una planificación menos centralizada (por ejemplo, la separación de las grandes empresas de servicios públicos de propiedad del Estado en algunos países de Oriente Medio). Las diferencias regionales dictarán también la naturaleza de las necesidades de infraestructura; por ejemplo, la geopolítica de África, América Latina y Europa oriental generalmente permite una respuesta regional más integrada a cuestiones como el comercio, el transporte y la energía en comparación con otras regiones. Lo que sigue da una idea de las principales influencias y prioridades en materia de infraestructura en cada una de las regiones en las que el Banco Mundial realiza operaciones.

### **Recuadro 3: La urbanización y el daño ambiental: evolución de la demanda de infraestructura**

**La urbanización está ejerciendo una presión cada vez mayor en la infraestructura urbana, y la insuficiencia de servicios afecta especialmente a los pobres.** Se prevé que, en el espacio de una generación, la población de los países en desarrollo será predominantemente urbana, y el proceso de urbanización está trasladando la pobreza de las zonas rurales a las zonas urbanas. En América Latina, el Caribe, Europa oriental y Asia central, más de la mitad de los pobres residen ya en zonas urbanas y se prevé que esa proporción aumentará a las dos terceras partes en los próximos dos decenios (véase el Recuadro 1). Un desplazamiento masivo hacia los centros urbanos también se está produciendo en Asia y está cobrando impulso en África. Según se prevé, ya en 2025 entre la tercera parte y casi la mitad de las poblaciones pobres de África, Asia oriental y Asia meridional residirá en ciudades o pueblos. La tasa de urbanización de África es actualmente una de las más altas; el 70% de los residentes urbanos vive en barrios de tugurios y el crecimiento de la población urbana está concentrado en ciudades secundarias (de menos de 200.000 habitantes). La expansión de la población y de la producción económica en las zonas urbanas, sin que se hayan tomado medidas de política suficientes para tener en cuenta esta situación, ha creado una demanda insatisfecha de servicios de infraestructura. La falta de infraestructura es responsable de la congestión del tránsito en las principales metrópolis, los cortes de electricidad, el abastecimiento intermitente de agua, las condiciones antihigiénicas, y la falta de servicios en los barrios de tugurios y los asentamientos informales en todos los países en desarrollo.

**La tecnología de la infraestructura y la falta de infraestructura están estrechamente vinculadas a la higiene ambiental.** La mayoría de las ciudades medianas y grandes de los países en desarrollo carecen de infraestructura ambiental suficiente para prestar servicios a la población existente, por lo que hacer frente al crecimiento futuro de la población plantea un enorme desafío que exige considerables reformas normativas, el fortalecimiento de las capacidades, e inversiones de capital muy sustanciales. La falta de agua suficiente y apta para el consumo, unida a las deficientes instalaciones sanitarias y de desagüe en las zonas urbanas hace que las enfermedades transmitidas por el agua sean la amenaza más grave a la higiene ambiental, especialmente para los pobres que viven en los barrios de tugurios. En muchas ciudades se sabe muy bien cuál sería la solución, pero los dirigentes locales consideran que la inversión de capital que se necesita, por ejemplo, para obras de alcantarillado y tratamiento de desechos, es demasiado grande e imposible de costear. De modo similar, muchas ciudades se enfrentan a una contaminación atmosférica cada vez peor, incluso contaminación del aire en lugares cerrados causada por la quema de carbón y biomasa para cocina y calefacción. Se reconoce que la reducción de las emisiones de las plantas de energía, la industria y los vehículos es una prioridad cada vez mayor para los responsables de las decisiones sobre infraestructura. En muchas ciudades se ha eliminado el uso de plomo en la gasolina y está aumentando la conversión a combustibles menos contaminantes para el transporte, pero el rápido aumento del número de vehículos está provocando mayores concentraciones de contaminación atmosférica, lo que produce un grave impacto en el medio ambiente. En algunas ciudades, el combustible para calefacción y generación de electricidad, así como producción industrial, ha sido una fuente importante de contaminación en locales cerrados y contribuye al cambio climático. Se han realizado avances considerables en los últimos años, especialmente en lo que respecta a satisfacer las necesidades de abastecimiento de agua. China e India están comenzando a solucionar su dependencia del carbón fomentando el uso de fuentes de energía menos contaminantes, y varios países están tomando medidas para reducir la contaminación atmosférica y en lugares cerrados. Sin embargo, pocas ciudades tienen infraestructura ambiental suficiente para prepararlas para el rápido crecimiento que están experimentando.

### *África*

**11. África al sur del Sahara va a la zaga de otras regiones en la mayoría de los indicadores de infraestructura, lo que está causando graves obstáculos al crecimiento económico, la reducción de la pobreza y la consecución de los ODM.** El aumento del acceso al agua potable, el saneamiento y la red de electricidad fue inferior al 10% en la región en el decenio de 1990 (aunque la teledensidad aumentó más de cuatro veces en ese mismo período). A ese ritmo, se prevé que la región no logrará alcanzar plenamente el ODM de aumentar el acceso al agua potable, y aproximadamente el 85% de los países de África tienen pocas probabilidades de

lograr el ODM sobre saneamiento, como resultado de lo cual la región de África en su conjunto no alcanzará ese ODM por más de 20 puntos porcentuales. La mala calidad y la poca eficiencia del suministro de los servicios en comparación con otras regiones también son un obstáculo al crecimiento. Las encuestas indican que más de la mitad de las empresas que respondieron a ellas señalaron que los problemas de electricidad eran un obstáculo importante o grave para su funcionamiento y crecimiento. Las limitaciones existentes en otros sectores, como el difícil acceso a los caminos rurales, también contribuyen a que el crecimiento económico sea lento en la región.

**12. Los gobiernos africanos tienen capacidad limitada para poner en práctica un aumento en gran escala de las inversiones y la reforma en los sectores de infraestructura.** A nivel de los países, muchos gobiernos y proveedores de servicios carecen de competencia o recursos suficientes para llevar a efecto con éxito el fuerte aumento necesario de los servicios de infraestructura. Conjuntamente con el aumento de las inversiones, es preciso tomar medidas para fortalecer las capacidades institucionales, reducir la corrupción, y centrar la atención en mantener la infraestructura existente. A su vez, los donantes tienen una importante contribución que hacer en lo que respecta a mejorar la coordinación y minimizar la carga administrativa asociada a la ejecución de proyectos.

**13. Las iniciativas regionales son indispensables para apoyar el crecimiento y la competitividad.** Dado que hay 47 estados en África al sur del Sahara con un PIB agregado equivalente a la mitad del PIB de España, quedan muchas oportunidades para utilizar colectivamente los recursos de la región en forma más eficiente. África tiene más de 60 ríos comunes y la cooperación regional para el aprovechamiento y gestión de los recursos hídricos es esencial. Los costos de la generación de energía eléctrica en Burkina Faso y Malí son más de cuatro veces los costos en Côte d'Ivoire. Los costos estimados de transporte para el comercio dentro de África representan más del doble de los costos de Asia meridional y oriental. La infraestructura regional (en particular los grupos eléctricos, los corredores terrestres y las redes de comunicaciones) es, por consiguiente, indispensable para apoyar la competitividad y el crecimiento mediante el logro de economías de escala y la reducción de los costos. Ello significará hacer más hincapié en facilitar el comercio y el transporte a través de las fronteras nacionales, crear mercados de energía integrados, especialmente grupos eléctricos, prestar apoyo a la gestión regional de los recursos hídricos, y desarrollar el sector privado. También supondrá fortalecer las capacidades de las comunidades económicas regionales para la formulación y la programación de proyectos, y para armonizar e implementar las reformas de las políticas comerciales transfronterizas e interregionales.

### *Asia oriental y el Pacífico*

**14. El fuerte crecimiento y los ingresos en aumento de Asia oriental están dejando atrás al desarrollo de la infraestructura.** Las altas tasas de crecimiento están ejerciendo presiones cada vez más fuertes sobre la infraestructura actual de toda la región. El principal desafío regional es facilitar el mejoramiento progresivo del clima para la inversión en infraestructura como condición previa para atraer ahorro interno y capital internacional. Los ejemplos abundan: Indonesia necesitará aumentar la capacidad instalada en 2.000 a 2.500 megavatios anualmente para sustentar una tasa de crecimiento del 6%; las provincias costeras de alto crecimiento de China últimamente han comenzado a experimentar escasez de energía eléctrica, y el aumento de la motorización urbana ha contribuido a la aguda congestión del tránsito en las principales ciudades de la región. La capacidad de los muelles de contenedores de los puertos de Asia oriental y el Pacífico aumentó sólo un 8% al año entre 1980 y 2000, mientras que la capacidad de la flota de portacontenedores en las vías de transporte de la región aumentó un 20% anual.



**15. El crecimiento está acompañado de una rápida urbanización y de una disparidad creciente del acceso a los servicios.** En 2003, alrededor del 43% de los más de 1.800 millones de habitantes de la región vivía en zonas urbanas, y el crecimiento más rápido se está produciendo en los alrededores “periurbanos” de las ciudades de Asia oriental. Se prevé que la población urbana será superior al 50% para 2025. Al mismo tiempo, la pobreza urbana está aumentando, según las proyecciones, del 25% en 1998 al 40% para 2025. Las disparidades que caracterizan el acceso desigual a la infraestructura refuerzan las diferencias dentro de las ciudades y entre las zonas urbanas y rurales. Si bien el acceso a la electricidad ha aumentado considerablemente en la región (del 56% en 1990 al 88% en 2002), en muchos países el acceso en las zonas rurales sigue siendo escaso en comparación con las zonas urbanas. Y dentro de las ciudades de la región de Asia oriental y el Pacífico, los pobres tienen considerablemente menos acceso al agua corriente; se estima que el 38% de las unidades familiares que viven en asentamientos informales lo tienen, en comparación con el 66% en toda la ciudad. Además, la congestión, la mayor duración de los viajes y los deficientes servicios de transporte público afectan gravemente a la movilidad de los pobres y la calidad general de vida en las zonas urbanas.

**16. La coordinación entre las autoridades gubernamentales descentralizadas es un problema importante.** En menos de 20 años, las estructuras estatales que anteriormente estaban centralizadas han sido considerablemente descentralizadas en Asia oriental y el Pacífico. El gasto público subnacional como porcentaje del gasto público total varía actualmente entre el 10% en Tailandia y cerca del 70% en China. Este cambio exige que se establezcan nuevas relaciones entre el gobierno central y los gobiernos descentralizados, así como entre las autoridades descentralizadas para coordinar la planificación y el financiamiento de la infraestructura. Sin una mejor coordinación, es posible que se produzca sobreinversión o subinversión. Por ejemplo, las presiones ejercidas a nivel local para que se ofrecieran servicios aéreos en toda Tailandia provocaron una enorme sobreoferta y actualmente muchos aeropuertos se encuentran prácticamente abandonados. Por otra parte, tanto en Indonesia como en Filipinas, las autoridades regionales o provinciales se han quedado sin mandato ni recursos suficientes. Como consecuencia de este problema de “falta de autoridades intermedias”, las redes viales secundarias de esos países, por ejemplo, están dando señales de descuido y generalmente se pasan por alto las externalidades de las distintas jurisdicciones locales al diseñar proyectos de infraestructura que sobrepasan los límites municipales.

### *Europa oriental y Asia central*

**17. Las economías en transición de la región de Europa oriental y Asia central heredaron vastas existencias de infraestructura de su época socialista, pero gran parte de ellas estaban diseñadas para prestar servicios en una economía planificada organizada en torno a las necesidades militares y de la industria pesada.** Como resultado, la infraestructura era de mala calidad y las operaciones ineficientes. La reorientación hacia las necesidades y los precios de una economía de mercado ha dado origen al abandono de algunas obras de infraestructura, la reducción de tamaño de otras, y la construcción de nuevas obras cuando ha sido necesario. La reestructuración, con los correspondientes cambios en los precios y las operaciones, ha tenido lugar a ritmo diferente a través de la región. Pero las tasas globales de acceso a los servicios de infraestructura esenciales se mantienen relativamente altas en comparación con los promedios de otras regiones, incluso en los países más pobres de la región, si bien la calidad de los servicios es inferior. Además, los déficit presupuestarios nacionales vinculados al otorgamiento de subsidios para salvar las diferencias entre tarifas y costos en los sectores de electricidad, ferrocarriles y agua, alcanzan un promedio aproximado de 6%, 2% y 1%, respectivamente.

**18. Los problemas relativos a la infraestructura varían considerablemente entre los países más pobres de la Comunidad de Estados Independientes (CEI) y los estados que son miembros recientes de la UE o que aspiran a ser miembros.** Todos los países de la región se enfrentan a tensiones presupuestarias y limitaciones de la capacidad de implementación de sus programas de inversión pública. Sin embargo, en los países más pobres de la CEI las tensiones presupuestarias se convertirán más rápidamente en un obstáculo que las limitaciones de la capacidad de implementación, y se prevé que afectarán a los países de ingreso mediano a corto plazo. Muchos de los países más pobres de la CEI tienen problemas de infraestructura similares a los de los países pobres de África y Asia meridional. Por ejemplo, tanto Georgia como Azerbaiyán sufren de cortes de electricidad durante 60 días al año como promedio. Las prioridades de los países de ingreso mediano, como la Federación de Rusia, Kazajistán y Ucrania, están vinculadas a cuestiones de política similares a las de otros países ricos en recursos, entre ellos la necesidad de asegurar una buena gestión de sus ingresos y reducir su dependencia económica de las industrias extractivas. Para los estados recién ingresados en la UE y los que aspiran a ingresar, el principal problema es asegurar una rápida transición a los modelos de “prácticas óptimas” internacionales para el suministro de servicios de infraestructura, en particular mediante el establecimiento de asociaciones público-privadas y la continuación del proceso de privatización.

**19. Los lazos económicos regionales, incluso la eventual adhesión de algunos países a la UE, son el principal estímulo para un desarrollo más integrado de la infraestructura.** La evolución de las relaciones de mercado han reorientado a algunas economías subregionales hacia la UE, por ejemplo, la de Europa sudoriental, mientras que otras se orientan hacia la Federación de Rusia, China u otras potencias económicas regionales. Están ya en marcha algunas importantes iniciativas para promover el desarrollo regional de la infraestructura, como la iniciativa para la facilitación del comercio y el transporte en Europa sudoriental, que tiene por finalidad modernizar la administración de las aduanas y los organismos de control fronterizo, y la Comunidad Energética de Europa sudoriental, creada para establecer un mercado de electricidad que funcione a nivel regional, integrado al mercado de electricidad de la UE.

### *América Latina y el Caribe*

**20. El financiamiento público de la infraestructura ha disminuido fuertemente, principalmente como resultado del ajuste fiscal, pero esa disminución no ha quedado compensada por un aumento del financiamiento privado.** En muchos países de América Latina, el sector público redujo las inversiones en infraestructura durante el decenio de 1990, en parte con la expectativa de que el sector privado cubriera el déficit. El total de inversiones ascendía en promedio a 3,7% del PIB en 1980-1985 (de lo cual 3,1 puntos porcentuales correspondían a gasto público) pero esa cifra se redujo a 2,2% del PIB en 1996-2001 (de lo cual 0,8 puntos porcentuales correspondían a gasto público). El ajuste fiscal de la región afectó en forma desproporcionada a las inversiones en infraestructura. Como resultado, las deficiencias de infraestructura, tanto en términos de existencias como de calidad, están obstaculizando el crecimiento y la lucha contra la pobreza. Por consiguiente, es preciso aumentar ahora las inversiones en el sector, prestando especial atención a mejorar la eficiencia del gasto público, aun si muchos países de la región de América Latina y el Caribe están fuertemente endeudados y se enfrentan a rigideces presupuestarias. El financiamiento privado no ha sido suficiente para compensar la reducción de la inversión pública, especialmente porque el interés del sector privado en invertir en el sector de infraestructura ha disminuido fuertemente desde 1999. Ello se debe en parte a la opinión pública negativa que hay en toda la región acerca de la privatización, a pesar de que en muchos casos ésta ha influido positivamente en la calidad y la eficiencia de esos

servicios. Para volver a atraer al sector público, se necesitan marcos jurídicos y normativos más sólidos y mejores instrumentos financieros, y una utilización de los escasos fondos públicos disponibles que permita aprovecharlos mejor.

**21. La inversión insuficiente ha creado un déficit de infraestructura que afecta a la competitividad en toda la región.** Las empresas de América Latina consideran que los servicios de infraestructura deficientes son un grave problema que afecta negativamente a su productividad. Los costos logísticos en la región representan entre el 20% y el 30% del valor de los productos, frente al 9% en los países de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos. El principal factor determinante de esos costos es la infraestructura deficiente, especialmente los caminos, los puertos y la red de terminales logísticas. En general, los elevados costos logísticos son causa de que algunos productos de la región de América Latina y el Caribe no sean competitivos en los mercados de exportación. Un análisis reciente de las encuestas sobre el clima para la inversión en seis países de la región revela que las variables relacionadas con la infraestructura pueden afectar considerablemente a la productividad media. Las variables que más la afectan son la electricidad (cortes de energía), los servicios de transporte (interrupciones), y la eficiencia aduanera (tiempo que lleva cumplir los trámites de aduana). Además, debido a que se prevé un aumento del volumen de importaciones y exportaciones como resultado de los acuerdos de liberalización del comercio como los concertados en América Central y la región andina, las presiones sobre la infraestructura de transporte de América Latina deberían aumentar en los próximos años. En general, para que los países de la región aprovechen los beneficios de sus estrategias comerciales, es preciso que los costos logísticos disminuyan apreciablemente. Para que eso suceda, es necesario mejorar selectivamente algunas obras de infraestructura y la calidad de los servicios.

**22. Las marcadas desigualdades de los ingresos en la región se reflejan en las grandes disparidades del acceso a los servicios y de la calidad de éstos entre los distintos niveles de ingresos, entre las zonas urbanas y rurales, y entre los distintos países.** En las zonas urbanas, las cifras globales sobre acceso, generalmente altas, con frecuencia ocultan bajísimos niveles de cobertura entre los más pobres. Por ejemplo, sólo el 35% de los comprendidos en el quintil de ingresos más bajo cuentan con agua corriente en las ciudades de El Salvador, en comparación con el 89% de los comprendidos en el quintil más alto. En muchos países persiste además una marcada división entre zonas urbanas y zonas rurales, pues la lejanía de las comunidades rurales dificulta y encarece su conexión a los servicios. Esa división tiende además a reflejar los patrones de distribución de la pobreza y a reforzarlos, dado que normalmente las zonas rurales son más pobres que las zonas urbanas. El acceso de la población rural al agua apta para el consumo es de sólo el 58% en Brasil y del 59% en Chile, mientras que los niveles de acceso en las zonas urbanas son del 96% y el 100% respectivamente. De igual modo, la cobertura es mucho mayor en los países más ricos de la región. En Costa Rica, el 98% de los hogares tiene electricidad, mientras que en la vecina Nicaragua, el nivel de acceso es de sólo el 58%, y de apenas el 26% en las zonas rurales. En toda la región, la falta de vivienda adecuada y de servicios básicos de infraestructura produce efectos secundarios perjudiciales en los pobres, pues limita las oportunidades de éstos de escapar a la pobreza; pone en peligro su salud, reduce su capacidad de conseguir empleo o asistir a la escuela, debilita el capital social y contribuye a la delincuencia y a la violencia. Las deficiencias de la infraestructura de transporte limitan el acceso a los mercados, especialmente para los productos agrícolas, lo que perjudica a los pequeños agricultores y productores. Una acción más decidida para hacer extensivos los servicios de infraestructura a los pobres y los habitantes de las zonas rurales mejorará, por consiguiente, no sólo su calidad de vida, sino además sus perspectivas económicas.

## *Oriente Medio y Norte de África*

**23. La falta de reforma del sector de infraestructura sigue siendo un importante obstáculo para el crecimiento.** Las tasas de crecimiento de la región de Oriente Medio y Norte de África han venido mejorando, pero sería posible un crecimiento todavía mayor si mejorara el suministro de servicios de infraestructura. La gestión a nivel del sector, como la regulación eficaz de los mercados y la sostenibilidad financiera de las distintas actividades, sigue siendo uno de los principales problemas que es preciso abordar en la región. De 15 países clientes del Banco en la región de Oriente Medio y Norte de África, se estima que tan sólo cinco se encuentran en una etapa de reforma entre moderada y avanzada del sector del agua (Irán, Jordania, Marruecos, Ribera Occidental y Gaza, y Yemen), y tres en una etapa equivalente de reforma del sector de energía eléctrica (Argelia, Jordania y Marruecos). La mayoría de los proveedores de infraestructura de la región siguen siendo departamentos gubernamentales, empresas de propiedad estatal o empresas paraestatales que generalmente operan en forma ineficiente, con arreglo a normas burocráticas pero sin grandes restricciones presupuestarias. Una de las consecuencias de la lentitud de la reforma ha sido la falta de participación del sector privado en la infraestructura; la región ha recibido sólo el 4% (US\$31.000 millones) del total de inversiones en infraestructura de los países en desarrollo entre 1990 y 2003, y casi el 80% de esos recursos se destinó a sólo cuatro países. El mejoramiento de la gestión de los servicios de infraestructura mediante una mayor participación del sector privado, especialmente aumentando las capacidades de los operadores y permitiendo la transferencia de una mayor cantidad de conocimientos del sector privado, podría producir un aumento de la eficiencia y un mejoramiento de la calidad de los servicios.

**24. Las deficiencias de la infraestructura coartan la competitividad en la región.** Según el índice de competitividad del crecimiento del Foro Económico Mundial, los países de la región de Oriente Medio y Norte de África generalmente se sitúan en la mitad más alta de la clasificación entre los países en desarrollo estudiados. No obstante, se necesitarán servicios de infraestructura más sistemáticos y eficientes para proporcionar a las empresas una base sobre la cual seguir compitiendo en los mercados internacionales. El tiempo medio de espera en la región para obtener una nueva conexión a los servicios de teléfono y electricidad es de 174 y 125 días, respectivamente (más de cuatro veces el promedio de los países en desarrollo) y las empresas sufren en promedio interrupciones del servicio de abastecimiento de agua durante 42 días al año, del servicio telefónico durante 25 días al año, y de los servicios de electricidad durante 14 días al año. Como resultado, el 23% de las empresas opta por mantener su propia capacidad de generación de electricidad. En el sector de transporte, los trámites de ingreso de un contenedor a algunos de los países de la región pueden tardar más de ocho días (en comparación con unas cuantas horas en la mayoría de los países desarrollados) y la congestión del tráfico en muchas capitales de la región se ubica entre las más altas del mundo, con una media de dos horas por día y por persona perdidas en el sistema de transporte (en comparación con menos de una hora en otros países en desarrollo). Además, el uso de Internet entre la población en general de la región es de 1,1% (28% en el caso de las empresas), lo que representa menos de la mitad del promedio de los países en desarrollo.

**25. La gestión y distribución del agua en forma más eficaz será esencial para la sostenibilidad a largo plazo de los recursos.** La región de Oriente Medio y Norte de África alberga aproximadamente al 5% de la población mundial, pero cuenta con menos del 1% de las fuentes renovables de agua dulce mundiales. El sector agrícola, al que corresponde el 87% del uso de agua en la región, se caracteriza por un alto nivel de desperdicio de este bien. Dada la importancia de los incentivos para la conservación del agua, tanto las tarifas de consumo agrícola como residencial siguen siendo demasiado bajas para recuperar los costos. Los precios del agua

para usos agrícolas y los precios del agua para uso residencial normalmente permiten recuperar menos del 50% y el 75%, respectivamente, de los costos de operación y mantenimiento. Esto no sólo va en contra de la conservación de los recursos, sino que además está causando el agotamiento de los recursos del sector público. Los subsidios destinados al sector del agua representan el 10% del gasto público en Egipto, el 8% en Yemen y el 3% en Irán.

### *Asia meridional*

**26. Será indispensable aumentar el acceso de las empresas y las unidades familiares (especialmente las unidades familiares pobres) a los servicios de infraestructura para mantener las altas tasas de crecimiento de la región, y asegurar que sus beneficios se compartan con el gran número de pobres de la región.** Las encuestas sobre el clima para la inversión revelan sistemáticamente que la infraestructura es uno de los principales obstáculos al desarrollo empresarial en Asia meridional, y señalan que las deficiencias de los servicios eléctricos son el mayor obstáculo a las actividades de las empresas, superior a la corrupción y a los impuestos. En Asia meridional la calidad de la infraestructura es baja en comparación con la de otras regiones (con excepción de los teléfonos celulares) y cientos de millones de personas carecen de acceso a los servicios básicos. El acceso a los servicios de electricidad oscila entre el 6% en Afganistán y el 64% en Sri Lanka. Sólo el 39% de las unidades familiares de Bangladesh tiene acceso a caminos transitables durante todo el año y las tasas registradas de servicios de agua potable y saneamiento en las zonas urbanas varían enormemente. En India, el acceso al agua es intermitente en todas las ciudades más importantes (por ejemplo, ninguna ciudad con una población superior a un millón de habitantes tiene agua durante las 24 horas del día), y los niveles de acceso varían entre menos del 60% en estados como Mizoram y Kerala y casi el 100% en Punjab y Delhi. El alcance limitado y la baja calidad de los servicios de infraestructura son graves obstáculos al crecimiento y la consecución de los ODM.

**27. En toda la región de Asia meridional, las empresas responsables de suministrar los servicios siguen siendo casi en su totalidad empresas públicas y se caracterizan por su ineficiencia y una gestión mediocre.** Como resultado, los incentivos para prestar servicios eficientes y confiables, o para ampliar los servicios a los pobres, son escasos y contradictorios. Aun cuando se ha avanzado bastante hacia la comercialización de la prestación de los servicios (por ejemplo, en el sector de electricidad), el suministro de los servicios y la fijación de los precios de éstos siguen siendo una cuestión muy politizada —lo que se manifiesta claramente en una falta de voluntad política para aprobar la fijación de tarifas que cubran los costos de los servicios eléctricos— con frecuencia a un costo fiscal muy alto (en Pakistán las pérdidas del sector de energía eléctrica son equivalentes al 1,5% del PIB). En términos generales, se necesita hacer más hincapié en mejorar el desempeño y centrar la atención en los resultados. En un clima como ése, el interés del sector privado en realizar inversiones sectoriales sigue siendo limitado, con la gran excepción de las telecomunicaciones.

**28. La integración de la infraestructura regional y el comercio de energía cobrarán más importancia en la región.** La región de Asia meridional ofrece enormes posibilidades de comercio mutuamente beneficioso de energía y recursos energéticos. La magnitud y dispersión de sus recursos de energía hidroeléctrica y gas natural, la gran disparidad de tamaño de sus economías y, por consiguiente, de los niveles de demanda de energía y de las tasas de crecimiento, sugieren que una mayor integración reportaría beneficios considerables. La proximidad de la región a países de Asia central y Oriente Medio con enormes reservas comprobadas de gas natural también ofrece excelentes oportunidades de importar gas a precios competitivos para atender a las crecientes necesidades del sector de energía eléctrica. A medida que se amplía el comercio dentro de la región y con los países vecinos, aumentará la necesidad de

establecer nuevos corredores de transporte y mejorar los existentes, y de reforzar la eficiencia de los servicios de facilitación del transporte y el comercio. No obstante, contrariamente a lo que ocurre en otras regiones, el avance de los planes de integración de la infraestructura regional en Asia meridional ha sido lento, lo que refleja el crecimiento históricamente lento y el escaso nivel de comercio intrarregional en general.

### III. LAS ACTIVIDADES DEL BANCO EN EL ÁMBITO DE LA INFRAESTRUCTURA

**29. Las actividades del Banco en el ámbito de la infraestructura han cambiado considerablemente en el último decenio.** Los préstamos para proyectos de infraestructura, que normalmente eran el pilar de las operaciones de financiamiento del Banco (constituían alrededor del 40% del total), disminuyeron a 21% aproximadamente de esas operaciones en 1999. El plan de acción para la infraestructura fue creado con el objeto de dar nuevo impulso a las intervenciones del Banco en el sector de infraestructura, y ha logrado grandes progresos en ese sentido, mediante el aumento apreciable del financiamiento, con el apoyo de servicios no crediticios y de un aumento de las asociaciones. Se prevé que, en los próximos años, los préstamos del Banco para proyectos de infraestructura continuarán aumentando hasta volver al nivel anterior de aproximadamente el 40% del total de financiamiento. Ese aumento tendrá lugar en todas las regiones y se prestará especial atención a la expansión de ciertos tipos de actividad (por ejemplo, las inversiones relacionadas con la energía no contaminante y con el acceso a la energía), y de ciertas categorías de clientes (por ejemplo, operaciones regionales y subnacionales), y a la reactivación de las inversiones públicas y privadas en infraestructura.

#### *El plan de acción para la infraestructura*

**30. En virtud del plan de acción para la infraestructura el Banco ha avanzado satisfactoriamente en el restablecimiento de su apoyo a la infraestructura.** El Banco comenzó el proceso de reiniciar sistemáticamente su apoyo a las actividades de infraestructura mediante la puesta en marcha del *plan de acción para la infraestructura* en julio de 2003. Entre los principales interesados, los clientes, los accionistas y la administración, había cada vez más consenso en que el Grupo del Banco debe aumentar su participación en la infraestructura, habida cuenta de las necesidades de inversión cada vez mayores, la retirada de los inversionistas privados, y el creciente reconocimiento de que los ODM sólo se pueden lograr mediante una acción multisectorial<sup>4</sup>. El plan de acción fue formulado sobre la base de lo aprendido en los últimos decenios en materia de suministro público y privado de servicios de infraestructura, y ha puesto al Banco en condiciones de intervenir a nivel de todo el espectro público y privado, ya sea en el financiamiento de proyectos de infraestructura como en el suministro de servicios. Como parte del plan de acción, el Grupo del Banco ha señalado claramente al personal, a los clientes y a todos los asociados en el desarrollo la importancia fundamental que tiene la infraestructura para el programa de desarrollo.

**31. Se ha prestado apoyo a la demanda de infraestructura de los clientes mediante el aumento del financiamiento del Banco, manteniéndose al mismo tiempo un alto nivel de calidad.** Desde el ejercicio de 2003, el Banco ha aumentado el financiamiento para proyectos de infraestructura en una cantidad aproximada de US\$1.000 millones anuales (véase el Recuadro 4).

---

<sup>4</sup> Plan de acción para la infraestructura, julio de 2003. Desde que se puso en marcha el plan, se han proporcionado informes de situación detallados, incluso en el Documento del Comité para el Desarrollo sobre Infraestructura de 2003, en un informe actualizado del Directorio sobre el plan de acción de 2004 y en el Documento del Comité para el Desarrollo sobre Infraestructura de 2004.

Los préstamos para todos los sectores y temas han aumentado considerablemente en los últimos dos años (véase el Anexo B). En todas las regiones ha habido también una tendencia al aumento, aunque con algunas fluctuaciones. Por ejemplo, la Oficina Regional de África comenzó a aumentar la entrega de productos en el ejercicio de 2004, pero ésta disminuyó algo en el ejercicio de 2005 debido a que hubo que aplazar algunos proyectos que estaban listos para aprobación por restricciones de los recursos de la AIF-13. Se prevé que el año próximo se dará marcha atrás a esa disminución debido a que la nueva asignación de los fondos de la AIF-14 es muy favorable a la infraestructura. De modo similar, la Oficina Regional de Asia Oriental experimentó un notable aumento de los préstamos en el ejercicio de 2004, el que se prevé que continuará en el ejercicio de 2006 con la aprobación de proyectos seleccionados que habían experimentado demoras de poca importancia. Además, aunque se ha mantenido la integridad de las salvaguardias del Banco, los costos de tramitación y el tiempo de preparación de los proyectos se han reducido considerablemente desde el ejercicio de 2003. Los costos de preparación de los proyectos, que en el ejercicio de 2003 ascendían en promedio a US\$383.000 por proyecto, disminuyeron a US\$366.000 en el ejercicio de 2005, y el tiempo medio transcurrido entre la elaboración del documento sobre la idea de un proyecto y su presentación al Directorio se redujo de 22,5 meses por proyecto en el ejercicio de 2003 a 16,9 meses por proyecto en el ejercicio de 2005. Durante este período de rápido aumento de los préstamos del Banco, la calidad se ha mantenido alta. Al final del ejercicio de 2005, el porcentaje de compromisos para infraestructura en riesgo era de 9,5%, bastante por debajo del promedio del Banco, que es de 13,5%. Además, la relación de desembolso de la cartera activa de inversiones en infraestructura (la relación entre los desembolsos y el monto inicial no desembolsado) aumentó de 18,1% al finalizar el ejercicio de 2003, a 20,5% al finalizar el ejercicio de 2005, lo que indica una mejora del flujo de fondos a los clientes.

**32. Al mismo tiempo, las actividades del OMGI y de la CFI en el sector de infraestructura han ido aumentando.** En el ejercicio de 2005, los nuevos préstamos del OMGI ascendían a US\$5.600 millones en cifras brutas, y la proporción que representa la infraestructura en el total de la cartera ha ido aumentando constantemente de 29% en el ejercicio de 2001 a 38% en el ejercicio de 2005. Las actividades de la CFI en el sector de infraestructura (con exclusión del petróleo, el gas y la minería) dieron lugar a compromisos por un valor aproximado de US\$800 millones en el ejercicio de 2005 (de un total de US\$5.400 millones), frente a US\$722 millones en el ejercicio de 2002; la rentabilidad de las operaciones ha aumentado apreciablemente desde el ejercicio de 2002, año de la crisis de Argentina, pues la rentabilidad actual del capital empleado es superior al 30%. Al final del ejercicio de 2005, el total acumulativo de compromisos pendientes de la CFI para actividades de infraestructura era de aproximadamente US\$4.000 millones (un aumento del 21% con respecto al ejercicio de 2002), lo que representa alrededor del 21% del total de compromisos de la CFI.

<b>Recuadro 4 : Compromisos de financiamiento anuales para infraestructura Ejercicios de 2002 a 2005 (millones de US\$)</b>				
	<b>Ej. de 2002</b>	<b>Ej. de 2003</b>	<b>Ej. de 2004</b>	<b>Ej. de 2005</b>
<b>SECTOR PRINCIPAL</b>				
Energía y minería	2.128	1.206	1.042	1.874
TIC	156	115	97	191
Transporte	2.392	2.731	3.819	3.138
Agua y saneamiento	503	1.295	1.493	1.781
Otros (protección contra inundaciones, desechos sólidos)	54	93	138	426
<b>TOTAL</b>	<b>5.232</b>	<b>5.440</b>	<b>6.589</b>	<b>7.411</b>
<b>REGIÓN</b>				
África	1.254	1.363	1.560	1.317*
Asia oriental y el Pacífico	905	1.460	1.735	1.467
Europa oriental y Asia central	434	367	864	1.584
América Latina y el Caribe	978	689	833	1.303
Oriente Medio y Norte de África	225	291	731	300
Asia meridional	1.436	1.270	866	1.440
<b>TOTAL</b>	<b>5.232</b>	<b>5.440</b>	<b>6.589</b>	<b>7.411</b>
<b>TIPO DE PRODUCTO</b>				
BIRF	2.502	3.148	3.595	4.359
AIF	2.563	2.161	2.832	2.559
FMAM	34	53	90	67
Garantías	115	75	59	410
Financiamiento especial	19	2	12	16
<b>TOTAL</b>	<b>5.232</b>	<b>5.440</b>	<b>6.589</b>	<b>7.411</b>
<b>TOTAL</b>				
Total Banco Mundial	20.054	18.909	20.493	22.604
Infraestructura como porcentaje del total Banco Mundial	26%	29%	32%	33%

<b>TEMA PRINCIPAL</b>	<b>Ej. de 2002</b>	<b>Ej. de 2003</b>	<b>Ej. de 2004</b>	<b>Ej. de 2005</b>
Desarrollo urbano	1.492	1.594	1.369	1.872

\* Debido a las limitaciones impuestas por la AIF-13, la cantidad adicional de US\$370 millones en compromisos (no indicados en el cuadro), que estaba lista para entrega en el ejercicio de 2005, será financiada en el marco de la AIF-14.

**33. Durante este período, las modalidades de apoyo al suministro de servicios de infraestructura se han ampliado.** Tradicionalmente, casi todo el apoyo financiero del Banco al sector de infraestructura se ha proporcionado mediante préstamos para inversión y actividades de reconstrucción (véase el Recuadro 5). Últimamente, sin embargo, se ha ampliado la variedad de instrumentos con los que se presta apoyo a las inversiones en infraestructura. Las actividades del Banco en la esfera de la infraestructura, que tradicionalmente han consistido en una cantidad considerable de préstamos multisectoriales, gran parte de los cuales prestaban apoyo a la infraestructura rural, se están ampliando actualmente y comprenden ramas más nuevas de actividad multisectorial, como la facilitación del comercio y el transporte, los servicios de vivienda para los pobres, la reducción integrada de la pobreza urbana y el desarrollo económico local integrado. Desde luego, la infraestructura ha integrado con mucho éxito a otros sectores en sus operaciones, como la incorporación de las necesidades de género en los proyectos de transporte, así como la asimilación de la infraestructura en las operaciones de otros sectores



(véanse los componentes de los compromisos para infraestructura en el Anexo B). La presencia de la infraestructura en los préstamos para políticas de desarrollo es también más evidente (por ejemplo, el préstamo para vivienda en Brasil y el préstamo para políticas de desarrollo en Marruecos). Los créditos de apoyo a la lucha contra la pobreza (PRSC), que anteriormente pertenecían a la esfera del gobierno y de los sectores sociales, se aplican cada vez más a los sectores de infraestructura (por ejemplo, en Benin, donde el PRSC fue el vehículo para la creación de programas armonizados de abastecimiento de agua convenidos por todos los donantes), y se emplean mediante instrumentos innovadores como el enfoque a nivel de todo el sector (SWAP), (en el sector de caminos en Etiopía, Chad y Polonia) y los préstamos adaptables para programas horizontales (APL) (para operaciones de desarrollo urbano en América Latina y la Comunidad de Energía de Europa sudoriental). Además, el uso de garantías ha aumentado apreciablemente, probablemente estimulado por los cambios en las prácticas de contabilidad internas<sup>5</sup>. Desde que comenzó a usarse este instrumento en 1990, el Banco otorgó entre una y dos garantías al año; en el ejercicio de 2005 se otorgaron siete garantías por un total de US\$410 millones (en comparación con US\$59 millones en el ejercicio de 2004).

**Recuadro 5: Los desastres naturales y la labor de reconstrucción de la infraestructura**

Durante el decenio de 1990, la pérdida acumulativa de bienes económicos a causa de desastres naturales se estima en 2,5% del PIB de 2000 en China, 5,2% en Bangladesh, y 15,6% en Nicaragua. En esa pérdida están incluidas las redes de infraestructura (por ejemplo, puentes, líneas de transmisión de electricidad, oleoductos, etcétera) que no habían sido diseñadas para resistir el impacto de terremotos e inundaciones. La vulnerabilidad más manifiesta es la de los edificios. Los dos grandes terremotos ocurridos en Turquía en 1999 dañaron unos 23.400 edificios. Unos 16.400 de ellos, que comprendían 93.000 unidades para vivienda y 15.000 unidades para pequeños establecimientos comerciales, se derrumbaron o resultaron gravemente dañados. El Banco ha contribuido considerablemente a la labor de recuperación después de los desastres en los países en desarrollo, lo que incluye la aportación de casi US\$1.000 millones a la recuperación después del tsunami que azotó a Asia, US\$443 millones a la reconstrucción después del terremoto de Gujarat en India, US\$200 millones para la reconstrucción después del huracán Mitch en Honduras, US\$505 millones para la reconstrucción después del terremoto de Marmara en Turquía, y US\$30 millones para la recuperación después de las inundaciones en Mozambique. Además de prestar asistencia a los países afectados para su recuperación de los desastres, el Banco promueve un sistema proactivo y estratégico de gestión del riesgo de desastres naturales. El sistema se basa en el principio de que tanto la pérdida de vidas como el impacto económico de los desastres se pueden reducir mediante una planificación y una inversión anticipadas. El Banco ha publicado un informe titulado “Natural Disaster Hotspots: A Global Risk Analysis”, en el que se presenta un panorama global de los riesgos de desastre vinculados a algunos importantes fenómenos naturales: sequías, ciclones, terremotos, erupciones volcánicas y deslizamientos de tierra. En el informe se señalan las regiones geográficas de alto riesgo a fin de que las actividades de desarrollo se basen en mejor información y un mejor diseño para reducir las pérdidas relacionadas con los desastres en el futuro. Teniendo esto en cuenta, el Banco está colaborando con asociados para incorporar sistemas de gestión del riesgo de desastres en los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza y en las estrategias de asistencia a los países expuestos a graves peligros económicos y de pérdida de vidas, a fin de proteger los beneficios de la labor de reducción de la pobreza.

**34. La reconstrucción de la base de conocimientos sobre los países ha constituido una prioridad.** Los estudios analíticos y el asesoramiento independiente sobre políticas han sido un complemento esencial de los préstamos del Banco. El gasto del Banco en esos productos no crediticios, que asciende aproximadamente US\$19 millones, se ha mantenido estable en los

<sup>5</sup> En 2004, el Banco redujo las restricciones al financiamiento del BIRF por países a efectos de la utilización de garantías, y aumentó el límite del financiamiento en 75% del volumen de las garantías; se aplicó un sistema similar en los países que reciben ayuda de la AIF. Para información actualizada sobre las garantías de la AIF, véase “Review of the IDA Guarantees Pilot Program”, 5 de mayo de 2005 (IDA/SecM2005-0220).

ejercicios de 2004 y 2005, lo que representa un aumento del 14% con respecto al ejercicio de 2003. También se han hecho grandes esfuerzos por mancomunar los fondos con los asociados y centrar la atención en actividades de alta rentabilidad. Los estudios analíticos de la infraestructura han puesto más énfasis en el diagnóstico multisectorial a nivel nacional y en los estudios regionales emprendidos conjuntamente con otros donantes, profundizando de ese modo los conocimientos por país y región, al tiempo que se fomenta la armonización. El programa de investigaciones del Banco también se ha ampliado a fin de incluir en él información más general sobre las cuestiones de infraestructura.

**35. En el último año se ha reforzado la base de conocimientos mediante la realización de estudios multisectoriales sobre infraestructura a nivel regional y de país.** Respecto de la región de Asia oriental y el Pacífico, el Banco Mundial, el Banco Japonés para la Cooperación Internacional, y el Banco Asiático de Desarrollo produjeron conjuntamente un estudio principal, titulado *Connecting East Asia: A New Framework for Infrastructure*, en el que se aclaran cuestiones de política y operacionales y se establecen prioridades para los próximos años en la región. La Oficina Regional de América Latina y el Caribe, terminó recientemente un detallado estudio principal, titulado *Infrastructure in Latin America: Recent Developments and Key Challenges*, el que centra la atención en los progresos realizados en la región en los últimos 15 años y las enseñanzas adquiridas. Las Oficinas Regionales de Europa oriental y Asia Central y de África también han terminado documentos preliminares y de antecedentes para la realización de estudios principales sobre infraestructura que serán publicados el año próximo y en los que se abordará la insuficiencia de los datos y se analizarán los vínculos entre la infraestructura y el crecimiento. Los Acontecimientos económicos recientes en materia de infraestructura (REDI) propuestos en el plan de acción como medio de compilar indicadores del desempeño en el sector de infraestructura, hacer un balance de los problemas económicos y técnicos multisectoriales, y formular recomendaciones sobre políticas para todos los sectores de infraestructura a nivel de país, han pasado a ser informes detallados sobre infraestructura a nivel nacional. Esos estudios analíticos multisectoriales, como los emprendidos en Indonesia, Filipinas y Colombia, están sirviendo de base para la estrategia de desarrollo de la infraestructura de esos países. Se están preparando estudios adicionales en Viet Nam, Mongolia, las islas del Pacífico y en la Ribera Occidental y Gaza, así como un marco normativo para la ordenación integrada de los recursos hídricos en Marruecos. Además, se han realizado exámenes del gasto público centrados especialmente en la infraestructura en Guatemala, Indonesia, México y Paraguay.

**36. Las asociaciones han seguido desempeñando un papel importante.** Cuando las organizaciones de desarrollo actúan de común acuerdo, pueden producir efectos mucho mayores. Hay muchos buenos ejemplos de cofinanciamiento entre el Banco, los bancos regionales de desarrollo, los donantes y otras instituciones como la UE. Ello es así especialmente tratándose de proyectos regionales de infraestructura, que generalmente exigen una estrecha colaboración debido a su complejidad y magnitud (por ejemplo, colaboración con el BERD y el BEI en la Comunidad de Energía de Europa Sudoriental). Los estudios de política y analíticos también se benefician de la colaboración de los donantes para emprender estudios, elaborar plataformas de política comunes con fines de asesoramiento estratégico, y prestar apoyo al fortalecimiento de las capacidades, lo que ayuda a reducir la superposición y duplicación de actividades. Por ejemplo, el Banco Mundial colabora actualmente con el BASD en materia de asesoramiento estratégico en el sector de electricidad de Bangladesh, donde las organizaciones están trabajando conjuntamente en la elaboración de un enfoque común de las prioridades sectoriales y las normas para la participación. En África se está llevando a cabo una colaboración modelo entre el Banco y el BAfD en el sector del agua, en el marco de la cual se han realizado evaluaciones de los ODM en 12 países seleccionados de común acuerdo, misiones conjuntas, cofinanciamiento de proyectos, intercambio de enseñanzas adquiridas, y posibles intercambios de personal. El Banco ha

mantenido también una asociación continua con el BID para el diseño y mantenimiento de caminos rurales, la descentralización de la gestión vial, y la realización de programas de transporte urbano en el Perú. Además, hay muchos casos de cooperación del Banco Mundial con la UE, especialmente en la región de Europa oriental y Asia central, como por ejemplo en la prestación de apoyo al desarrollo de tecnologías de la información y las comunicaciones (concentrado en la actualidad en la tecnología de banda ancha y la estructura de apoyo), y en la formulación e implementación de una serie de proyectos de facilitación del comercio y el transporte en Europa sudoriental. Además, el Banco patrocina eventos para que los asociados en el desarrollo se reúnan con el fin de tratar conjuntamente cuestiones de importancia mundial (como el impacto de los resultados, la función de gobierno, etcétera). Por ejemplo, en la reunión de mesa redonda sobre infraestructura celebrada en abril de 2005 (que complementó a una reunión similar realizada en septiembre de 2003), participaron los principales encargados de formular políticas sobre infraestructura de importantes organizaciones multilaterales de desarrollo (los bancos regionales de desarrollo, la Comisión Europea y la NEPAD). Además, los programas y asociaciones mundiales sobre infraestructura, copatrocinados por el Banco y los donantes, sirven para invertir conjuntamente en la creación y el intercambio de conocimientos sobre infraestructura, armonizar las políticas y prácticas sobre infraestructura del Banco y de los donantes, y movilizar fondos para el apoyo directo de los clientes. Actualmente el Banco administra 12 importantes asociaciones y programas mundiales y ha comprometido US\$72 millones (ejercicio de 2005) en apoyo a los clientes (véase el Anexo C).

### *Las actividades en el ámbito de la infraestructura en los próximos años*

**37. Para atender a la demanda de infraestructura de los países clientes, el Banco puede seguir aumentando las actividades en el sector de infraestructura a la tasa actual en los próximos dos o tres años.** El Banco tiene posibilidades de casi duplicar el nivel de préstamos del ejercicio de 2003 para el ejercicio de 2008; sin embargo, el aumento del apoyo del Grupo del Banco a la infraestructura es todavía escaso en relación con las necesidades, lo que indica que la institución debe concentrarse en movilizar recursos externos. Además de seguir aumentando los préstamos y el financiamiento externo, el Banco deberá prestar gran atención a mantener una alta calidad y a incorporar lo aprendido de las experiencias pasadas. A mediano plazo, las proyecciones sobre la evolución de las operaciones de préstamo del Banco para infraestructura dependen de la demanda de los clientes y de las circunstancias de los países, y en el caso de los países que reciben asistencia de la AIF, de la asignación de los recursos de la AIF-14. Dadas esas salvedades, sin embargo, se prevé que el Banco podría seguir incrementando sus operaciones de financiamiento para infraestructura hasta en US\$1.000 millones anuales durante los próximos dos o tres años, hasta llegar aproximadamente a US\$10.000 millones anuales, con lo que este tipo de operaciones volvería a representar el 40% del total de operaciones del Banco. En lo que respecta a la CFI y el OMGI, las predicciones son todavía más indicativas dado que se basan en un modelo basado en las transacciones. En general, el OMGI estima que la infraestructura (abastecimiento de agua, telecomunicaciones, transporte y energía eléctrica) seguirá representando entre el 30% y el 35% de sus actividades y la CFI estima posible que sus actividades aumenten a entre US\$1.100 millones y US\$1.200 millones para 2008, de US\$598 millones en el ejercicio de 2005.

**38. Se prevé un aumento constante de las actividades en todas las regiones, las que serán reflejo de la diversidad de problemas que afectan a cada región.**

- **En la región de África**, se debería seguir incrementando el financiamiento total en el marco de la AIF-14, dándose especial preferencia a las iniciativas de cofinanciamiento como el Consorcio para la Infraestructura de África (véase el Recuadro 6). Se prevé que el sector de transporte seguirá recibiendo la mayor cantidad de financiamiento, pero la consecución de los ODM continúa exigiendo que se aumente el financiamiento en los sectores del agua y el saneamiento. Además del financiamiento para inversiones y la movilización de nuevos recursos, el programa contemplará la implementación de programas nacionales (por ejemplo, los proyectos de caminos ejecutados a nivel de todo el sector en Etiopía y Chad) y la utilización más amplia de créditos de apoyo a la lucha contra la pobreza. Además, se prestará especial atención al logro de resultados mensurables.
- **En la región de Asia Oriental y el Pacífico**, se prevé que los préstamos seguirán aumentando en los próximos tres años y se mantendrán entre el 50% y el 60% del total de préstamos para la región. Los factores que impulsan las operaciones del Banco son la rápida urbanización, la desigualdad creciente, la integración regional, y las diferentes características de la demanda de distintas categorías de clientes. Habida cuenta de las grandes necesidades de inversión en la región, se prestará atención especial a la elaboración de mecanismos que revivan y saquen provecho de las asociaciones público-privadas, especialmente en Filipinas e Indonesia.
- **En la región de Europa Oriental y Asia Central**, los proyectos en tramitación indican que en los próximos años los préstamos para infraestructura seguirán aumentando, tanto en términos absolutos y como porcentaje del total de préstamos dentro de la región. Muchos de los países de ingreso mediano —en particular, Turquía, Ucrania, Rumania, Croacia, Azerbaiyán y Polonia— tienen considerable interés en pedir préstamos para todo el espectro de actividades de infraestructura. También sigue habiendo mucho interés de parte de los países que reciben asistencia de la AIF, especialmente para proyectos de energía y transporte. Ahora que entrará en vigor el Protocolo de Kyoto, ha aumentado el interés en las actividades que ofrezcan oportunidades de comercio de carbono, especialmente en la Federación de Rusia y Ucrania.

<b>Recuadro 6: Una acción colectiva para África</b>
<p>La Comisión para África y los participantes en la cumbre de Gleneagles recalcaron la importancia que reviste la inversión en infraestructura en África al sur del Sahara. Uno de los principales acuerdos de la cumbre fue el establecimiento de un Consorcio para la Infraestructura en África. La Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD), el Banco Africano de Desarrollo, el Banco Mundial, la Comisión Europea, y donantes bilaterales aportarán recursos para emprender iniciativas coordinadas en el sector de infraestructura, encabezadas por africanos a nivel nacional y a nivel de proyectos regionales transfronterizos. Aunque los objetivos y procedimientos del Consorcio se discutirán con más detalle en la reunión inaugural que se celebrará en octubre de 2005, se prevé que sus actividades se centrarán en la eficacia de la ayuda y en el mejoramiento de la coordinación entre los donantes, la sensibilización sobre la necesidad de multiplicar los esfuerzos, el establecimiento de mejores datos y recursos para el seguimiento del estado actual del suministro de servicios, y el mejoramiento de la capacidad de los gobiernos locales y los proveedores de servicios para aumentar el impacto general de los esfuerzos desplegados. La creación del Consorcio para la Infraestructura de África es señal inequívoca de que los donantes reconocen que para aumentar al máximo la eficacia de la ayuda en el futuro se necesitará una mayor armonización de sus actividades y un cofinanciamiento de los programas de infraestructura orientados a la obtención de resultados claros.</p>

- **En la región de América Latina y el Caribe**, los proyectos en tramitación indican que habría que mantener el nivel de préstamos para infraestructura del ejercicio de 2005 tanto en términos absolutos y como porcentaje del total de préstamos dentro de la región. Hay considerable interés en obtener financiamiento para todo el espectro de actividades de infraestructura así como para proyectos de infraestructura transnacionales. Se prevé un nuevo aumento de las actividades de comercio de carbono en la región, debido a la próxima entrada en vigor del Protocolo de Kyoto.
- **En la región de Oriente Medio y Norte de África**, los proyectos en tramitación revelan un fuerte aumento de los proyectos para el sector de energía. También existen grandes posibilidades en los sectores urbanos para los países en que las necesidades y el posible impacto son grandes (por ejemplo, Irán, Egipto, Argelia e Iraq), y para aquéllos en que se ha logrado algún avance en cuestiones sectoriales como la descentralización, el desarrollo económico local y la vivienda (por ejemplo, Jordania y Marruecos). Después de dos años de gran actividad en materia de préstamos (que resultó en la segunda cartera más grande de proyectos de supervisión del abastecimiento de agua y el saneamiento en la región), se prevé que los compromisos para proyectos de agua y saneamiento se mantendrán relativamente estables hasta el ejercicio de 2008, con algunas fluctuaciones. Si bien los países de la región son en su mayoría países de ingreso mediano, hay demanda de financiamiento para la infraestructura de transporte.
- **En la región de Asia meridional**, se prevé que los préstamos para proyectos de infraestructura, que representan actualmente alrededor de la cuarta parte del volumen total de préstamos de la región, aumenten a la tercera parte del total en los próximos años. Ello denota un fuerte crecimiento del sector urbano en el que, por ejemplo, el Banco presta apoyo a las reformas nacionales de India mediante la intervención en los planos nacional y estatal para reforzar la capacidad de las ciudades para mejorar el funcionamiento de los mercados de tierras, y para desarrollar sus actividades financieras y sus servicios de manera sostenible. El Banco está también en vías de restablecer sus actividades en el sector del agua y el saneamiento, a través de un pequeño número de proyectos urbanos centrados en la fiabilidad de los servicios, y de la implementación de sistemas de abastecimiento de agua en las zonas rurales impulsados por la demanda. En el sector de transporte, el Banco continúa reforzando su historial de participación en el sector vial, y está aumentando sus intervenciones en los sectores de transporte urbano, puertos y ferrocarriles. En el sector de energía, junto con mantener el interés en mejorar el desempeño de las empresas de distribución y mejorar el acceso de las zonas rurales, el Banco está tratando de aumentar su participación en ámbitos como la producción de energía hidroeléctrica en gran escala y la aplicación de tecnologías de baja emisión de carbono para fomentar la seguridad energética. El Banco está aumentando también la prestación de apoyo consultivo y financiero a la participación del sector privado en la infraestructura, y a la facilitación de la integración regional, especialmente en lo que respecta al transporte y la energía.

**39. En los próximos años el Banco definirá y ampliará los aspectos prioritarios dentro de cada sector.** Para atender a las tendencias incipientes y las necesidades en evolución de cada región, el Banco se propone ajustar las prioridades sectoriales mediante la ampliación de los ramos de actividad existentes y la reorientación hacia nuevos ámbitos prioritarios cuando corresponda. En general, se prevé un aumento de las actividades en los sectores del transporte y la energía/minería en los próximos años; el sector de abastecimiento de agua y saneamiento —en el que los préstamos se han cuadruplicado ya desde el ejercicio de 2002— seguirá registrando avances constantes de conformidad con las recomendaciones del Grupo de expertos mundiales en el financiamiento de la infraestructura del agua presidido por el Sr. Camdessus; y se prevé un aumento en sectores que están cobrando renovada importancia como los servicios urbanos y la

vivienda y los sectores más nuevos como las fuentes de energía no contaminantes. Las consecuencias específicas para cada sector son las siguientes:

- **El sector de energía y minería** se ha concentrado en la realización de inversiones en transmisión y distribución de electricidad, el aumento del acceso a combustibles energéticos modernos, la eficiencia energética, las fuentes de energía renovable, y el financiamiento del carbono, así como el apoyo a la reforma sectorial y la minería sostenible. Aunque esas ramas de actividad se mantendrán en el futuro, las nuevas preocupaciones sobre el cambio climático mundial exigirán que se preste más atención a las tecnologías para la producción de energía renovable, lo que incluirá la reanudación de la participación en proyectos de energía hidroeléctrica en gran escala, la rehabilitación de las plantas de energía térmica e hidroeléctrica existentes, la facilitación de las transacciones de comercio de carbono y el apoyo al comercio regional que permita un uso más eficaz de la energía hidroeléctrica y el gas (véase el Recuadro 7). Para la generación de electricidad, se prefiere el financiamiento privado, ya sea de inversionistas locales, regionales o internacionales. La mayoría de los gobiernos puede asignar una función sustancial a la generación privada de energía dentro de sus estrategias de desarrollo sectorial. Ello no obstante, el apoyo público, en forma de garantías de la AIF y el BIRF y otras formas de aumento del crédito, será generalmente un componente esencial del financiamiento privado en el campo de la generación de electricidad, conjuntamente con los productos de la CFI y el OMGI. Un fuerte componente de financiamiento público, agregado al financiamiento del Banco, también puede ser importante para ciertos países.
- **La tecnología de la información y las comunicaciones (TIC)** ha tendido a concentrarse en la tecnología de la información, la elaboración de programas informáticos, los medios de información y la radiodifusión, los servicios postales y las telecomunicaciones. Esos campos de actividad se ampliarán, y se prestará atención especial a la conectividad de las zonas rurales, y al aprovechamiento de las posibilidades de aumento de la productividad mediante el uso de la tecnología de banda ancha en la aplicación de la TIC en otros sectores (entre ellos la salud, la educación, el comercio y el gobierno) y en casos de situaciones extremas (por ejemplo, las situaciones posteriores a los conflictos).
- **El transporte** conservará su papel dominante con ramos de actividad en caminos y carreteras, transporte público y acceso rural, así como ferrocarriles, aviación, puertos, vías de agua y transporte marítimo. Esas actividades se complementarán cada vez con más frecuencia con iniciativas centradas en los vínculos entre el transporte y el medio ambiente (transporte urbano), la salud pública (seguridad vial), el desarrollo social (acceso) y la competitividad (facilitación del transporte y el comercio).
- **Las cuestiones urbanas** están cobrando importancia creciente debido a los cambios demográficos mundiales, que exigen que los campos de actividad tradicionales —que se han concentrado en el financiamiento y las instituciones municipales— se amplíen e incluyan una mayor variedad de aspectos como el transporte urbano y la contaminación atmosférica, el mejoramiento multisectorial de los barrios de tugurios, los mercados de tierras y vivienda, la gestión de los desechos sólidos, y el microcrédito. Como resultado de la descentralización, la relación con los clientes se llevará a cabo cada vez con más frecuencia a nivel subnacional.
- **El abastecimiento de agua y el saneamiento** sigue ampliando su enfoque tradicional en proyectos de inversión para servicios públicos de abastecimiento de agua y alcantarillado y abastecimiento de agua y saneamiento en las zonas rurales. Uno de sus objetivos principales consiste en aumentar la cantidad y el impacto de las inversiones financiadas por el Banco en servicios básicos de saneamiento e higiene. Se está poniendo más énfasis en el suministro de servicios en ciudades más pequeñas, incluso el desarrollo del sector privado nacional.

### Recuadro 7: Aprovechamiento de la energía de bajas emisiones de carbono

El Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático estima que la tierra ha experimentado un calentamiento de aproximadamente 0,6° C en los últimos 100 años y que la mayor parte del calentamiento de los últimos 50 años es atribuible directamente a la actividad humana. Los países en desarrollo, y especialmente los pobres, son los más vulnerables a los efectos adversos del cambio climático. Los programas de mitigación del cambio climático deben concentrarse en reducir los usos ineficientes de la energía y el consumo de combustibles fósiles (especialmente para el transporte urbano). Se necesita invertir aproximadamente US\$8 billones en el sector de energía de los países en desarrollo en los próximos 30 años, y la estrategia del Banco consiste en respaldar la reorientación de las inversiones hacia tecnologías inocuas para el clima. En consecuencia, el Grupo del Banco Mundial, a través de sus programas para el sector de energía:

- promueve la reforma del sector (buen gobierno, políticas de fijación de precios a la energía, reforma de los subsidios a los combustibles fósiles y el transporte, internalización de las externalidades ambientales);
- promueve el establecimiento de sistemas de transporte sostenibles y la reforma del transporte público;
- proporciona financiamiento, incluso recursos del FMAM a título de donación y financiamiento del carbono, para el aumento de la comercialización de las tecnologías de producción y uso de energía inocuas para el medio ambiente, y para el fortalecimiento conexo de las capacidades:
  - Invertió US\$9.000 millones en proyectos de eficiencia energética y energía renovable entre 1990 y 2005, lo que lo convierte en el mayor inversionista entre las instituciones financieras internacionales.
  - Se comprometió en junio de 2004 a aumentar los préstamos para nuevos proyectos de energía renovable, incluso proyectos de energía hidroeléctrica de hasta 10 MW por instalación, y proyectos de eficiencia energética en un 20% anual por sobre la línea de base, además de continuar apoyando las inversiones en proyectos de energía hidroeléctrica en mayor escala. El Grupo del Banco cumplió esta obligación adquiriendo nuevos compromisos para proyectos de energía renovable y eficiencia energética por valor de US\$285 millones en el ejercicio de 2005, lo que representa un aumento de más del 20% con respecto a la línea de base, conjuntamente con compromisos para proyectos de energía hidroeléctrica en mayor escala por valor de US\$465 millones.
  - Se comprometió a prestar apoyo al uso eficiente y no contaminante de los combustibles fósiles, en particular las tecnologías de uso no contaminante del carbón, y a reemplazar el uso de carbón por el uso de gas.

En la cumbre del Grupo de los Ocho que concluyó recientemente en Gleneagles, se reconoció que todos los países tenían un interés común en adoptar un sistema de producción de energía de bajas emisiones de carbono conjuntamente con medidas de lucha contra la pobreza. Los países integrantes del Grupo se comprometieron a intensificar la inversión privada en tecnologías energéticas no contaminantes y su transferencia a los países en desarrollo. Pidieron al Banco que encabezara la elaboración a nivel mundial de un marco para el uso de energía de bajas emisiones de carbono, que abarcara las inversiones y el financiamiento. El Banco se unirá a otras instituciones financieras internacionales, los gobiernos miembros, el sector privado y otros asociados para acelerar la adopción de un sistema de producción de energía menos contaminante y más eficiente y un uso más eficiente de la energía que, entre otras cosas, ayude a los países en desarrollo a planificar una trayectoria de inversiones inocua para el medio ambiente; cree capacidad para la transferencia, adopción y absorción de tecnologías; reduzca la quema y los escapes de gas, y movilice el financiamiento de fuentes internacionales y nacionales.

**40. Dado el constante aumento previsto de las actividades en el sector de infraestructura en cada región y en sectores tradicionales y nuevos, con el tiempo será necesario introducir ajustes a la plantilla de personal.** Los directores sectoriales continuarán siguiendo de cerca el volumen y la combinación de especialidades del personal y asegurándose de que adquiere competencias avanzadas mediante una constante adaptación para atender a la demanda. Desde el ejercicio de 2003, el personal de infraestructura aumentó considerablemente; hubo un aumento

neto de 81 funcionarios de categoría superior, con lo que el total neto de personal ascendió a 514 a fines de junio de 2005. En el futuro se prevén nuevas contrataciones, y se seguirá prestando atención a la armonización de la combinación de especialidades. Además, se seguirán aprovechando las sinergias multisectoriales recurriendo a personal de otros sectores.

**41. El Banco se esforzará cada vez más por atender a las diferentes demandas de los clientes y extender sus actividades a nuevos campos.** La atención de las necesidades en múltiples niveles de gobierno —mundial, regional, nacional, subnacional y de la comunidad— será un factor decisivo para intensificar el apoyo a la infraestructura. El Banco mantendrá un núcleo básico de actividades en los niveles nacional y de la comunidad, a la vez que aumenta sus actividades en los planos mundial, regional y subnacional (véase el Recuadro 8). La necesidad de apoyo mundial a las cuestiones y actividades relativas a los “bienes públicos”—en forma de conocimientos y de financiamiento— está aumentando. Se observa una demanda aún mayor de actividades regionales y multinacionales, y se prevé que el apoyo del Banco a este tipo de producto aumentará considerablemente. Ello incluirá con frecuencia proyectos complejos y de gran tamaño (como los de energía hidroeléctrica), que requerirán el apoyo constante de los accionistas y una cantidad considerable de recursos, entre los que se destacan las capacidades técnicas especiales. Por último, la participación directa en actividades subnacionales sin el apoyo del gobierno nacional ofrece un importante mercado no aprovechado para las actividades de desarrollo de la infraestructura y para el Grupo del Banco en su conjunto.

<b>Recuadro 8: Posibles esferas de expansión de las actividades de infraestructura</b>		
<b>DEMANDA DE LOS CLIENTES</b>	<b>CARTERA ACTUAL</b>	<b>ESFERAS DE POSIBLE EXPANSIÓN</b>
<p><b>Mundial</b> <i>Inversión de conocimientos y recursos en bienes públicos mundiales</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interés actual en liderazgo en cuestiones de conocimientos a través de programas de coordinación, y conjuntamente con los donantes, a través de programas y asociaciones mundiales</li> <li>• En el ejercicio de 2005, se invirtieron US\$8,5 millones para el programa mundial sobre conocimientos a través de los programas y asociaciones mundiales</li> </ul>	<p><b>POSIBILIDADES DE CRECIMIENTO MEDIANO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Respuesta al cambio climático mundial (por ejemplo, inversión en energía renovable y en tecnologías de alto rendimiento energético), así como otros programas nuevos sobre bienes públicos mundiales</li> <li>• Ampliación del programa de medición de los resultados y otros productos de conocimientos sobre bienes públicos mundiales</li> </ul>
<p><b>Regional</b> <i>Acción mediante intervenciones multinacionales en los casos en que hay beneficios económicos o sociales transfronterizos</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desde 1990, se aprobaron proyectos regionales de infraestructura por un total de US\$1.300 millones, y el aumento ha sido considerable en los últimos años</li> <li>• Operaciones en AFR (14 proyectos), EAC (seis proyectos), AOP (cuatro proyectos) y ALC (cuatro proyectos)</li> </ul>	<p><b>POSIBILIDADES DE FUERTE CRECIMIENTO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Crecimiento constante de la cartera de AFR con proyectos en tramitación por un valor estimado de US\$2.000 millones para los próximos tres años</li> <li>• Ampliación en otras regiones, por ejemplo, Europa sudoriental, Comunidad de Estados Independientes, el Caribe</li> </ul>



<p><b>Nacional</b>  <i>Apoyo a los clientes a nivel nacional mediante el diálogo sobre políticas y mediante reformas e importantes proyectos y estudios de países</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los préstamos nacionales y los servicios de análisis seguirán dominando la cartera de proyectos sobre infraestructura a niveles de crecimiento sostenido</li> </ul>	
<p><b>Subnacional</b>  <i>Apoyo a las necesidades normativas, de fortalecimiento de las capacidades y de financiamiento de las entidades subnacionales (incluidos los estados, las provincias y otras subdivisiones políticas; los servicios públicos de infraestructura, y las instituciones de financiamiento para el desarrollo)</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El BIRF y la AIF tienen un elevado número de operaciones de préstamo y fortalecimiento de las capacidades con clientes subnacionales, siempre con garantía estatal</li> <li>• En los países de ingreso mediano el crecimiento de la cartera es limitado debido a la poca disposición de algunos gobiernos nacionales a proporcionar garantía estatal</li> <li>• El Fondo de Financiamiento Municipal de la CFI, creado en 2003, ha financiado cuatro proyectos subnacionales sin garantía estatal. Hay varios otros proyectos en preparación.</li> </ul>	<p><b>POSIBILIDADES DE CRECIMIENTO MEDIANO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta rama tradicional de actividades seguirá aumentando en vista de la tendencia a la urbanización</li> <li>• Las reformas orientadas a la descentralización fiscal, administrativa y política introducidas en muchos países han creado demanda de apoyo a las políticas, el fortalecimiento de las capacidades y el financiamiento de las entidades subnacionales</li> <li>• Las posibilidades de aumento de las operaciones de préstamo a entidades subnacionales sin garantía estatal depende de que se cree un mecanismo que aproveche más eficientemente las sinergias dentro del Grupo del Banco Mundial, pero que no debilite la situación financiera de ningún sector del Grupo. Aunque las posibles necesidades son grandes, el crecimiento será limitado debido al tiempo necesario para establecer capacidad crediticia.</li> </ul>
<p><b>A nivel de la comunidad</b>  <i>Apoyo para proyectos que se identifiquen y ejecuten a nivel de las unidades familiares, los poblados y las comunidades, con participación de los interesados.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se prevé una demanda sostenida acompañada de acciones orientadas a mejorar la calidad mediante una mayor colaboración con otros sectores</li> </ul>	

### *Atención de las nuevas necesidades mediante proyectos regionales y apoyo subnacional*

**42. Los proyectos regionales han resultado ser una actividad importante y de gran demanda para el grupo de infraestructura.** Aunque todavía representan una pequeña porción de la cartera total del Banco, ha habido un rápido aumento de la demanda de productos regionales y multinacionales de parte de los clientes, especialmente en los sectores de infraestructura. Los proyectos regionales se prestan para situaciones en las que hay posibilidades de realizar economías de escala en un grupo de países más pequeños, en los que la intervención requerida es de carácter transfronterizo (por ejemplo, ordenación de la cuenca hidrográfica), o para intervenciones cuyo objeto es fomentar el comercio y la integración económica. Hasta la fecha, la mayor demanda de proyectos regionales se ha presentado en África, y hay importantes ejemplos en otras regiones (por ejemplo, proyectos de electricidad y de comercio/transporte en Europa sudoriental, y posibilidades en el cinturón de energía del Cono Sur y la Iniciativa para la

integración de la infraestructura regional en América del Sur). Aunque el crecimiento de esta cartera se ve limitado por características naturales y geográficas, sigue habiendo un considerable potencial no aprovechado en otras regiones. Para realizar plenamente las posibilidades de crecimiento, se necesitarán medidas de apoyo, entre ellas fondos asignados a fines especiales (por ejemplo, consignación anual en el marco de la AIF-14 para proyectos regionales), adaptación de los instrumentos del Banco y los mecanismos de ejecución (por ejemplo, adquisiciones, desembolsos) a las circunstancias de múltiples países, y apoyo institucional para estos proyectos generalmente complejos y de gran tamaño.

**43. El apoyo subnacional será importante, a medida que las responsabilidades de desarrollo se desplazan del nivel nacional al nivel subnacional como consecuencia de la descentralización.** En muchos de nuestros países clientes, la descentralización de las responsabilidades administrativas se está realizando con rapidez. La descentralización obedece cada vez más al reconocimiento de los gobiernos centrales de que si la facultad de adoptar decisiones, así como la obligación de rendir cuentas por los servicios públicos básicos, se deja en manos de autoridades de nivel más bajo, la sostenibilidad de los resultados tiende a mejorar debido a que los interesados locales tienen una participación mucho mayor en el proceso decisorio, de ejecución y de seguimiento. Ello a su vez contribuye a mejorar el clima para la inversión (y otros elementos esenciales del programa de desarrollo sostenible) donde tiene más importancia, a saber, sobre el terreno. Como ejemplo cabe citar la transferencia de la responsabilidad de los servicios básicos de infraestructura a los gobiernos locales que cumplen una función esencial en la implementación de las redes de infraestructura en muchos sectores y en el suministro de servicios. En muchos casos, sin embargo, los gobiernos centrales no han conferido del todo una autonomía presupuestaria suficiente ni establecido un sistema estable de transferencia de recursos para atender a las necesidades subnacionales. En ese sentido, las entidades subnacionales generalmente no están suficientemente equipadas para hacerse cargo de las responsabilidades que se les transfieren como parte del proceso de descentralización. Debido a que muchas entidades subnacionales carecen de capacidad técnica, institucional y crediticia suficiente, se necesita asistencia en el fortalecimiento de las capacidades para ayudarles a alcanzar niveles adecuados de eficiencia administrativa y transparencia fiscal. Ello facilitará la obtención de una calidad de crédito aceptable para las entidades financieras y promoverá un entorno en el que el Grupo del Banco pueda seguir proporcionando apoyo normativo al sistema general de descentralización.

**44. Muchos de los países clientes de ingreso mediano del Banco están solicitando apoyo del Grupo del Banco Mundial a nivel subnacional.** El apoyo solicitado tiene por objeto ayudar a los gobiernos nacionales a conseguir que las entidades subnacionales abandonen su dependencia de las garantías estatales, y movilizar a los mercados internos de capitales en atención a las necesidades de las entidades subnacionales. Algunos organismos multilaterales, como el BERD y el BAfD proporcionan financiamiento sin garantía estatal a entidades subnacionales. El Fondo de Financiamiento Municipal, una iniciativa conjunta de la CFI y el Banco Mundial ha establecido, desde su creación en 2003, la base jurídica para los préstamos de la CFI a entidades subnacionales sin garantía estatal, y actualmente ha concluido cuatro operaciones, y hay varias otras en preparación.

**45. Se está evaluando la intensificación de las actividades del Grupo del Banco Mundial mediante un sistema que integre aún más en todo el Grupo las actividades de financiamiento, asesoramiento sobre políticas y fortalecimiento de las capacidades para el desarrollo subnacional.** Dadas las necesidades de formulación de políticas y desarrollo de la infraestructura a nivel subnacional, un enfoque integrado del Grupo del Banco podría servir para apoyar un proceso de descentralización sostenible, la calidad del gasto fiscal local, y el desarrollo

racional de la infraestructura. Los principios fundamentales que sustentarían este enfoque serían los siguientes:

- producir un impacto en el desarrollo mediante el establecimiento de marcos normativos, instituciones y procesos subnacionales que faciliten la descentralización y ayuden a las entidades subnacionales a lograr capacidad crediticia para satisfacer las necesidades de inversión;
- ofrecer los productos financieros del Grupo del Banco Mundial directamente a los clientes subnacionales, especialmente financiamiento en moneda local y garantías, y
- utilizar eficientemente el capital del BIRF y la CFI, y proteger la solvencia y la integridad financiera del BIRF en consonancia con el Convenio Constitutivo.

**46. Es preciso hallar un equilibrio entre varias consideraciones institucionales y de los interesados al diseñar un sistema de apoyo a nivel subnacional.** Los accionistas de la Parte I y la Parte II han indicado la necesidad de fomentar una mayor participación del Grupo del Banco Mundial a nivel subnacional que sea eficaz y financieramente eficiente pero que no debilite la solvencia de ningún sector del Grupo. Es importante asegurarse de que este sistema no sea causa de que el Grupo del Banco entre a competir con el sector privado. Hay también importantes problemas vinculados a la gestión del pasivo eventual de los gobiernos nacionales frente al de las entidades subnacionales, y a la necesidad de financiamiento en moneda local ya que la mayoría de las entidades subnacionales no pueden gestionar el riesgo cambiario ni tampoco pueden legalmente mantener un pasivo en divisas. La naturaleza de las consultas con los gobiernos nacionales para la participación del Grupo del Banco en esta esfera se debe considerar en forma más sistemática. Por último, deben realizarse más estudios para evaluar la demanda de los clientes de varias categorías posibles, y hay además cuestiones de gestión de riesgos, jurídicas, de contabilidad e institucionales que es preciso evaluar. Las consultas con los interesados y el ejercicio de la diligencia debida en materia técnica se intensificarán en los próximos meses, y se ha planificado la presentación de un documento de síntesis sectorial en el que se describen las opciones consideradas, las que posiblemente serán elegidas, y los resultados de la evaluación técnica, para su examen por el Directorio a fines de 2005.

#### **IV. ELIMINACIÓN DE LOS OBSTÁCULOS A LA INVERSIÓN PÚBLICA Y PRIVADA EN INFRAESTRUCTURA**

**47.** En muchos casos, los gobiernos realizan inversiones insuficientes en infraestructura, el financiamiento privado no compensa la insuficiencia y la contribución del Banco no logra salvar la brecha y atender a las enormes necesidades de los países clientes. A medida que las actividades del Banco en el sector de infraestructura evolucionan, se prevé que será necesario dar más prioridad a ayudar a los clientes a aumentar la eficiencia del gasto público así como a utilizar los fondos del Banco para movilizar los flujos de capital privado y ayudar a los clientes a gestionar los riesgos.

#### ***Aspectos presupuestarios de la ampliación de las inversiones públicas en infraestructura***

**48.** La ampliación de las inversiones públicas en infraestructura, aun si se justifica económicamente, aumentará las tensiones presupuestarias en muchos países. Esta es una razón importante para que últimamente se haya comenzado a discutir en los círculos de formulación de políticas la cuestión del “espacio fiscal”.

**49. La política fiscal y las inversiones públicas han ocupado un lugar preponderante en las discusiones recientes sobre política de desarrollo.** Tras un período en que se efectuaron ajustes fiscales creyendo que la reducción de las inversiones públicas quedaría compensada por la participación privada en el suministro de servicios de infraestructura, muchos gobiernos han reconocido que el presupuesto gubernamental tendrá que seguir cargando con la principal responsabilidad en lo que respecta al desarrollo de la infraestructura. Hallar espacio fiscal en el presupuesto para proyectos de infraestructura de gran tamaño es difícil para los gobiernos que tienen que respetar los límites establecidos para el déficit fiscal y hacer frente a otras urgentes presiones sobre el presupuesto, en particular las relacionadas con los gastos del sector social. Aunque es preciso hallar un difícil equilibrio al distribuir el limitado espacio fiscal entre las distintas funciones y sectores, no cabe duda de la importancia que tiene la inversión pública en infraestructura para el crecimiento y la consecución de los ODM. En ese contexto, se han planteado interrogantes acerca del método apropiado para lograr un nivel sostenible de gasto total y para identificar las prioridades. La reciente decisión de los países del Grupo de los Ocho de proporcionar alivio de la deuda también crea expectativas de recibir orientación acerca de la forma en que se ha de asignar el espacio fiscal para maximizar el crecimiento y alcanzar los ODM.

**50. El FMI examinó recientemente las posibilidades que tienen los gobiernos de crear espacio fiscal para las inversiones públicas salvaguardando al mismo tiempo la estabilidad macroeconómica.** En respuesta a las inquietudes suscitadas por los bajos niveles de inversión pública y privada, el FMI examinó tres aspectos de la política fiscal en cuanto afectan a la inversión pública: i) si la especial atención que se presta normalmente al equilibrio general del presupuesto y a la deuda pública bruta limita indebidamente la posibilidad de los gobiernos de financiar inversiones públicas, ii) la cobertura apropiada de las empresas públicas en los indicadores y las metas fiscales y iii) las consecuencias fiscales y el tratamiento de las asociaciones público-privadas en los análisis de la sostenibilidad de la deuda. Aunque prefiere el equilibrio global del presupuesto como concepto fundamental para el análisis fiscal, el FMI recomendó que se efectuara un seguimiento del equilibrio actual como indicador complementario, y propuso un sistema para evaluar las posibilidades de aumentar las inversiones públicas en infraestructura. En 2004 se aplicó el sistema a título experimental en ocho países y los resultados se dieron a conocer en abril de 2005. Se estimó que la mayoría de los países incluidos en el proyecto piloto o bien tenían altos niveles de deuda o bien eran vulnerables desde el punto de vista fiscal o se habían comprometido a efectuar un ajuste fiscal, de modo que no era aconsejable liberalizar el objetivo sobre equilibrio del presupuesto a fin de dejar margen para una mayor inversión pública. Aunque reconocía la magnitud de las necesidades de infraestructura en esos países, el FMI llegó a la conclusión de que cualquier aumento de los niveles de inversión pública en infraestructura tendría que adaptarse a los límites existentes del déficit fiscal. A los países incluidos en el proyecto piloto en general, el FMI recomendó que encontraran “espacio fiscal” aumentando el ahorro público mediante la nueva priorización de los gastos y, cuando correspondiera, la movilización de ingresos adicionales. En su examen, el FMI subrayó además la necesidad de que los gobiernos fortalecieran los sistemas presupuestarios y los marcos institucionales, con el fin de priorizar eficazmente los gastos y de mejorar la calidad y eficiencia de las inversiones públicas. El examen de las asociaciones entre el sector público y el sector privado concluyó que, si estaban estructuradas apropiadamente, ofrecían cierto margen para el aumento de las inversiones en infraestructura. Sin embargo, los requisitos institucionales para el éxito de tales asociaciones eran estrictos, pues exigían una transferencia adecuada de los riesgos al sector privado, reglamentación basada en incentivos, legislación clara, transparencia e información apropiadas y una buena gestión de gobierno.

**51. Además de reconocer la permanente importancia de la estabilidad macroeconómica, el Banco Mundial considera importante adaptar la formulación de la política fiscal a fin de que preste apoyo a las inversiones necesarias para el crecimiento a largo plazo.** Para lograr los objetivos fiscales, los gobiernos deben prestar atención a la composición del presupuesto para asegurarse de que las decisiones actuales sobre gastos producirán efectos favorables en el crecimiento a largo plazo y en el valor neto del gobierno. La fuerte disminución de las inversiones públicas durante muchos episodios de ajuste fiscal subraya la necesidad de tomar medidas proactivas para proteger las inversiones públicas fundamentales. Como el objetivo sobre el déficit presupuestario que se alcanza sacrificando indebidamente las inversiones puede debilitar el crecimiento y la solvencia, es necesario prestar más atención al gasto público al formular la política fiscal. Este hecho se reconoce en el examen del FMI, en el que se señala la necesidad de que el Banco Mundial lleve la delantera en el estudio de las consecuencias de las inversiones públicas para el crecimiento y emprenda nuevos estudios sobre la forma en que los países pueden mejorar la composición de los gastos. Las pruebas de que determinadas inversiones públicas en infraestructura tienen grandes posibilidades de contribuir al crecimiento podrían justificar el aumento de los límites del déficit con el fin de crear espacio fiscal para inversiones que den origen a tasas de crecimiento más altas y a una dinámica de la deuda pública más sostenible en el mediano plazo, en los casos en que el déficit más alto siguiera siendo financiable.

**52. El Banco está extendiendo su asesoramiento en materia de gasto público a los gobiernos, aprovechando y multiplicando su labor actual de examen del gasto público y análisis de las limitaciones al crecimiento en países específicos.** La mejor manera de hallar espacio fiscal para la inversión pública es evitar derroches y mejorar la eficiencia del gasto público. La adopción de medidas contra la corrupción en las adquisiciones y los contratos aumentaría la eficiencia operacional y produciría sustanciales ahorros fiscales. En segundo lugar, la realización de exámenes periódicos del gasto público como parte del proceso presupuestario ayudará a identificar los programas y proyectos que no sirven para el logro de los principales objetivos en materia de políticas, lo que permitiría a los gobiernos encontrar espacio fiscal para programas de alto valor a expensas de los programas redundantes o ineficientes. En tercer lugar, la complementación de los gastos de mantenimiento de los bienes públicos es con frecuencia un gasto de alta rentabilidad que normalmente se descuida, lo que resulta en la demanda prematura de nuevas inversiones de alto costo o de onerosas obras de rehabilitación. El Banco se propone elaborar directrices sobre los niveles apropiados de gastos para mantenimiento de distintos bienes de infraestructura. Además, la recomendación de normas sobre reposición de los bienes que experimentan depreciación permitiría a los gobiernos aumentar la durabilidad de los bienes que contribuyen al crecimiento. Finalmente, en los casos en que el esfuerzo tributario del gobierno es débil, el espacio fiscal se puede aumentar mejorando la eficiencia administrativa y ampliando la base impositiva, lo que complementa e intensifica las mejoras en la composición y eficiencia de los gastos.

**53. El Banco ha iniciado además una labor de análisis para estimar la contribución de la composición del gasto público al crecimiento económico.** La forma en que los países pueden mejorar sus perspectivas de crecimiento aumentando el gasto público en capital físico y humano dependerá en parte de la forma en que los distintos tipos de gasto público afectan al crecimiento en diferentes etapas del desarrollo económico. Es probable que la rentabilidad de la inversión en infraestructura sea mucho más alta si las existencias iniciales son bajas y otras condiciones para el crecimiento son propicias. El asesoramiento normativo sobre gasto público prestado a un país que sale de un conflicto sería diferente en esencia al prestado a una economía estable pero estancada debido a las diferencias de las condiciones iniciales (incluida la dotación inicial de infraestructura), y a la naturaleza de las limitaciones al crecimiento y las capacidades institucionales de los sectores público y privado. El Banco está invirtiendo en el establecimiento

de una base analítica más sólida para el asesoramiento sobre crecimiento que promueva el gasto público de los países, y tenga en cuenta sus condiciones iniciales.

**54. Es preciso fortalecer las instituciones presupuestarias para que los gobiernos puedan adquirir capacidad para planificar el espacio fiscal y utilizarlo eficazmente.** Cuando los gobiernos adoptan una perspectiva a mediano o largo plazo para la formulación de las políticas y el presupuesto, es menos probable que adopten decisiones menos que óptimas impulsadas por una norma sobre el límite del déficit anual. Además, están mejor equipados para estimar los costos y beneficios a mediano plazo de las distintas opciones de gastos, incluidas las rigideces creadas por los programas de prestaciones sociales, y las reformas que esos programas necesitan para crear nuevo espacio fiscal para la inversión. El Banco ha venido respaldando las medidas tomadas por un gran número de países para adoptar el sistema de gastos a mediano plazo. Los progresos alcanzados son lentos pero sostenidos y alentadores. El compromiso de los países con la reforma institucional es un factor decisivo del éxito. Otro factor que contribuye es el apoyo técnico coordinado. Tras un examen realizado en 2003 de la coordinación entre el Banco y el FMI en cuestiones de gasto público, el Banco, junto con otros asociados para el desarrollo, ha fortalecido su estrategia para mejorar la gestión financiera pública, que se basa en la reforma impulsada por los países, la asistencia técnica coordinada de los donantes, y evaluaciones periódicas, basadas en indicadores, del desempeño del sistema presupuestario. El Banco se propone combinar y complementar esa amplia labor coordinada de mejora de la gestión presupuestaria con iniciativas destinadas específicamente a identificar las prácticas satisfactorias de evaluación y ejecución de proyectos de inversión pública y difundirlas. Además, el Banco se propone examinar e impartir orientación sobre los enfoques y los requisitos institucionales de las asociaciones público-privadas y otras iniciativas para ampliar la variedad de mecanismos financieros y de participación en los riesgos de que se dispone para apoyar el desarrollo de la infraestructura.

#### *Aumento del financiamiento privado mediante la mejora del efecto movilizador*

**55. A medida que la demanda de los inversionistas ha ido cambiando, el Banco ha adaptado sus estrategias para seguir alentando al sector privado a participar en la infraestructura.** El Grupo del Banco ha continuado buscando modos innovadores de hacer participar al sector privado en el suministro de servicios de infraestructura en los países en desarrollo, incluso medidas directas para atraer financiamiento privado, así como servicios de asesoramiento y asistencia técnica para mejorar los marcos jurídicos, normativos e institucionales a fin de hacer más atractiva la infraestructura para los participantes privados. El diseño y fomento de las asociaciones público-privadas, que vienen a sumarse a los fondos públicos y el financiamiento privado, serán parte importante de los planes futuros. También será indispensable conseguir la participación de expertos del sector privado en la gestión y las operaciones con objeto de aumentar la eficiencia del suministro de servicios de infraestructura. Por ejemplo, a medida que el interés de los grandes operadores internacionales privados en la inversión directa en empresas públicas de abastecimiento de agua ha decaído, paralelamente se han multiplicado los esfuerzos por aumentar la administración privada de esas empresas. El Banco está tratando además de prestar apoyo a otras medidas tendientes a alentar la participación del sector privado, especialmente aquéllas que no han sido consideradas inversiones “tradicionales”. La participación en el capital social de los inversionistas en mercados incipientes (inversión “Sur-Sur”) así como la movilización local de recursos han aumentado en los últimos años como porcentaje del total de inversiones en infraestructura y constituyen una nueva fuente de capital que habría que aprovechar cada vez más. Se considerarán asimismo otros aspectos, como la cuestión de los contratos de infraestructura en dificultades, y el aumento de la asistencia a los clientes para la preparación de proyectos de infraestructura (como en el servicio DevCo administrado por la CFI,

y la creciente colaboración del Banco en esta esfera con la NEPAD y la Comunidad del África Meridional para el Desarrollo en África). Por último, el Banco continúa esforzándose por llegar al sector privado para escuchar sus propuestas directamente, mediante por ejemplo las reuniones de mesa redonda de operadores privados sobre suministro de servicios de energía y agua patrocinadas por el Banco, y la conferencia celebrada en junio de 2005 con el patrocinio del Banco y los donantes sobre la participación privada en la infraestructura en África al sur del Sahara.

**56. El aumento de las medidas tendientes a emplear instrumentos de mitigación de los riesgos puede ayudar a movilizar flujos más grandes de capital privado.**

La experiencia extraída de los proyectos en el último decenio ha demostrado que la inversión privada fluye con más facilidad hacia aquellos sectores y países que han creado marcos regulatorios eficaces, en los que la plena recuperación de costos es factible, y que tienen ingresos en moneda convertible (por ejemplo, los sistemas de telefonía móvil, los puertos, los aeropuertos internacionales, los ferrocarriles de transporte de mercancías vinculados a las exportaciones). Si esas características no existen, los países encontrarán dificultades mucho mayores para obtener capital privado sin una mitigación apropiada de los riesgos (por ejemplo, para caminos de peaje, y proyectos de energía eléctrica, abastecimiento de agua y saneamiento). Muchos tipos de riesgos que generalmente limitan las inversiones pueden ser cubiertos por productos del Banco Mundial, el OMGI y la CFI. Si bien el Grupo del Banco ha empleado sus instrumentos de mitigación de riesgos con flexibilidad cada vez mayor (véase el Recuadro 9), los debe seguir ampliando y adaptando para atender a las necesidades de los actuales inversionistas privados en infraestructura, que cambian constantemente a medida que las estructuras de financiamiento de los proyectos evolucionan (las asociaciones entre el sector público y el sector privado, por ejemplo). Además, la demanda de los clientes en materia de mitigación de riesgos, como la emisión de títulos de deuda a largo plazo en moneda local y el apoyo al compromiso de los gobiernos de pagar subsidios basados en el desempeño, también está evolucionando.

**Recuadro 9: Servicio de garantía parcial contra riesgos en Perú**

El proyecto sobre un Servicio de garantía parcial contra riesgos, por un monto de US\$200 millones, fue aprobado por el Directorio del Banco Mundial en abril de 2005, y proporcionará instrumentos de mitigación de riesgos a muchas de las futuras asociaciones público-privadas del país en el sector de infraestructura. Los objetivos principales del establecimiento del servicio son aumentar la participación y el financiamiento del sector privado en proyectos de infraestructura, desarrollar el mercado local de capitales de Perú y aumentar el acceso de los inversionistas al financiamiento de proyectos con cargo al mercado de capitales local, y reducir el costo y mejorar los términos del endeudamiento para financiamiento de proyectos. El Gobierno de Perú ya ha identificado 15 proyectos que posiblemente reúnen las condiciones necesarias. Los objetivos concretos durante el período inicial de cinco años del servicio son la movilización de más de US\$500 millones en nuevos compromisos de inversión y la recaudación de más de US\$300 millones en financiamiento privado mediante endeudamiento para las asociaciones público-privadas admisibles.

**57. El papel del efecto movilizador necesita mayor reconocimiento y mejor medición.** El financiamiento es sólo parte del apoyo que presta el Banco a la infraestructura. En el ejercicio de 2005, los préstamos del Banco para nuevos proyectos de infraestructura sumaron US\$7.400 millones, en tanto que el costo total de esos proyectos era de US\$24.500 millones. En consecuencia, el Banco obtuvo más de tres veces el monto de los fondos que comprometió, gracias al efecto multiplicador de éstos. Aunque gran parte del financiamiento así obtenido proviene del sector público (gobiernos receptores, cofinanciamiento de los donantes), el sector privado contribuye también considerablemente a los proyectos apoyados por el Grupo del Banco (véase el Recuadro 10). Mediante el empleo de garantías del BIRF y la AIF, en algunos casos conjuntamente con la CFI y el OMGI, el Banco ha movilizado US\$11.600 millones en capital privado mediante el compromiso de US\$2.900 millones desde 1990. En el futuro será importante

centrar más la atención en el financiamiento total movilizado mediante las intervenciones del Banco, en lugar de hacerlo sólo en la aportación financiera del Banco.

<b>Recuadro 10: Ejemplos del efecto movilizador de transacciones recientes del Grupo del Banco Mundial (millones de US\$)</b>						
<b>País</b>	<b>Proyecto</b>	<b>Capital privado movilizado</b>	<b>Préstamo/ crédito Banco Mundial</b>	<b>Garantía Banco Mundial</b>	<b>Garantía OMGI</b>	<b>Inversión CFI</b>
Mozambique/ África meridional	Proyecto regional de gas en África meridional	US\$512,0		US\$30,0	US\$72,0	US\$18,5 aprox.
África occidental	Proyecto de gasoducto en África occidental	US\$590,0		US\$50,0	US\$75,0	
Rumania	Privatización de la distr. de electricidad	US\$142,6		US\$76,7		EUR 170 millones (aprox.)
RDP Lao	Proyecto energía hidroeléctrica Nam Theun 2	US\$1.177,5	US\$20,0	US\$50,0	US\$91,0	
Sierra Leona	Proyecto de energía hidroeléctrica de Bumbuna	US\$67,0	US\$12,5	US\$38,0		

**58. El suministro integrado de los productos ofrecidos por el Grupo del Banco Mundial a los países clientes a través de equipos del Grupo ofrece grandes posibilidades.** La variedad de instrumentos ofrecidos en forma combinada por el BIRF/AIF, la CFI, y el OMGI puede producir un importante efecto multiplicador para el desarrollo de la infraestructura, por lo que el impacto producido por el Grupo del Banco en conjunto será mayor que el que pueda producir cada organización por sí sola. Para que el Grupo del Banco siga atrayendo al sector privado a los mercados de países de ingreso medio, así como para que atraiga nuevos participantes a los mercados “fronterizos” menos desarrollados, las organizaciones de infraestructura deberán ser más sensibles a la solicitud de operadores e inversionistas de que se ofrezcan combinaciones de instrumentos financieros y asistencia técnica en forma plenamente integrada. Como parte de ese proceso, el Grupo del Banco puede jugar el papel de intermediario honesto ante los gobiernos, los participantes privados, los inversionistas y los clientes y prestar apoyo en materia de prácticas óptimas mundiales e innovaciones en todos los niveles.

**59. Se está exigiendo una mejor presentación de los instrumentos del Banco Mundial en todo el espectro público y privado, lo que requerirá una mejor coordinación y cooperación internas.** Hay muchos buenos ejemplos a nivel de proyecto de una colaboración satisfactoria del Grupo del Banco. En el sector de transporte, el Banco y la CFI participan periódicamente en procesos de examen a fin de que las inversiones propuestas de la CFI sean plenamente compatibles con la política del Banco en el país, el diálogo sobre la reforma sectorial en general, y la solidez de las operaciones en términos técnicos y comerciales. Son resultados de ese proceso las inversiones en el sector de transporte en Panamá, Pakistán y Argentina. Entre los ejemplos de colaboración satisfactoria en el sector de electricidad cabe citar el proyecto de energía eléctrica de Kounoune en Senegal, y la intervención conjunta de la CFI y el Banco en el sector de electricidad en Ghana. Pensando hacia delante, la CFI y el Banco están constantemente buscando nuevas oportunidades de colaboración, por ejemplo, en Nigeria, Rwanda, y países seleccionados de América Latina y el Caribe y Asia oriental y el Pacífico, a lo que seguirán otras regiones.

**60. Es necesario que el Grupo del Banco abandone el enfoque basado en los proyectos y lo reemplace por un enfoque basado en los países y sectores, sobre la base de la planificación conjunta a largo plazo del Grupo y la expansión de los proyectos en tramitación.** Hasta la fecha, la colaboración del Grupo del Banco a nivel de proyectos se ha producido generalmente debido a circunstancias particulares más bien que a incentivos institucionales. Con el fin de ampliar esas oportunidades, el personal deberá dedicarse a una



planificación más sistemática en todas las organizaciones y centrar más la atención en la planificación conjunta a largo plazo. Algunas de las iniciativas conjuntas de más éxito han entrañado la colaboración institucional a nivel de sector (por ejemplo, el sector de energía) para permitir un diálogo mejorado y coordinado con los clientes y una transición sin tropiezos desde una infraestructura puramente pública a inversiones financiadas con fondos privados (véase el Recuadro 11). Para el futuro, se han identificado medidas concretas para mejorar la colaboración del Grupo del Banco, incluso la posibilidad de elaborar un sistema conjunto de puntuación con definiciones y medidas comunes y en el que se pongan de relieve los casos y mecanismos que han dado buen resultado en el manejo de los conflictos de intereses.

**Recuadro 11: Combinación de instrumentos del Grupo del Banco Mundial: proyecto de energía eléctrica de Phu My**

En el último decenio, el Grupo del Banco ha prestado asistencia al Gobierno de Viet Nam para su estrategia de promoción a largo plazo del desarrollo del sector de electricidad con financiamiento privado en forma transparente y competitiva. Después del financiamiento exclusivamente público del proyecto Phu My I, el Grupo del Banco prestó apoyo a la primera etapa del proyecto Phu My II como proyecto público, y proporcionó asistencia técnica para la realización de la segunda etapa como proyecto de construcción-operación-transferencia del sector privado. Para esta segunda etapa, el Grupo del Banco proporcionó además una garantía de la AIF de US\$75 millones (con una contragarantía del Gobierno) debido a que las condiciones reinantes en ese momento para la inversión exigían la mitigación de los riesgos para atraer la participación del sector privado. El proyecto pasó a ser el primer proyecto de infraestructura ejecutado en el país por el sector privado mediante un proceso de licitación pública. El apoyo del Banco a la reforma del sector mediante sucesivas operaciones sentó las bases para que el sector privado continuara su participación. Tras el éxito del proyecto Phu My II, el OMGI pudo participar en el proyecto Phu My III sin contragarantía del Gobierno pues se sabía que el Grupo del Banco había comprometido al Gobierno a la implementación de un marco regulatorio adecuado, la descentralización de la facultad decisoria sobre inversiones, y la redacción de una nueva ley de electricidad. La clave del éxito de la evolución del financiamiento privado del sector de electricidad en Viet Nam ha sido el enfoque coordinado y el uso complementario de los equipos e instrumentos del Grupo del Banco.

## V. GESTIÓN ORIENTADA A LOS RESULTADOS

**61.** A medida que el Banco sigue centrando la atención en el suministro de servicios de infraestructura, deberá incrementar las inversiones y, al mismo tiempo, prestar apoyo a la creación de un entorno propicio para sustentar esas inversiones. El Banco posee una rica experiencia a la que puede recurrir y una amplia base de conocimientos, incluso los extraídos de las evaluaciones del impacto realizadas por el Grupo de gestión de datos sobre el desarrollo y el Departamento de Evaluación de Operaciones (DEO), para asegurar la constante alta calidad del financiamiento y la sostenibilidad de los proyectos. En todos los proyectos, pero muy especialmente en los programas de alto riesgo y grandes beneficios, el Banco prestará atención especial a mantener la calidad de los proyectos, entre otras cosas, incorporando en ellos las enseñanzas extraídas de experiencias pasadas, asegurándose de que se cumplen sus normas sobre los aspectos ambientales, sociales y técnicos, y abordando debidamente las cuestiones relativas a la función de gobierno. El Banco, conjuntamente con sus asociados, también mejorará la medición del impacto para asegurarse de que los beneficios señalados en las evaluaciones *ex ante* de las intervenciones son realmente los que se logran a nivel de proyecto, a nivel de país y a nivel mundial.

**62.** **Para intensificar las operaciones será necesario aprovechar las enseñanzas extraídas de anteriores operaciones de financiamiento para infraestructura.** Ellas son: i) asegurarse de que los proyectos de infraestructura representen prioridades claramente definidas dentro de las

estrategias de país, con una base sólida en los estudios económicos y sectoriales preparatorios, y con un diseño centrado en el impacto sobre el desarrollo; ii) prestar especial atención a la sostenibilidad financiera (incluidas las operaciones y el mantenimiento), las políticas tarifarias, y los problemas de asequibilidad; iii) mantener bajo control las expectativas acerca de la participación del sector privado (reconocer que las soluciones del sector privado no son una panacea, asegurarse de que la distribución de riesgos es apropiada y abordar la economía política de las intervenciones privadas); iv) respaldar a las empresas de servicios públicos para que se hagan más autónomas, responsables y eficientes; v) prestar atención sistemática a los costos y beneficios ambientales y sociales de los proyectos; vi) consultar con los interesados nacionales y las ONG internacionales; vii) no sólo prestar atención a las inversiones, sino asegurarse además de que éstas están enmarcadas en el contexto de la reforma sectorial y el fortalecimiento de las capacidades y de que los beneficios llegan a los más pobres, y viii) ocuparse de la transparencia y la corrupción.

**63. El Banco Mundial ha renovado sus esfuerzos para fomentar y fortalecer la capacidad del sector de infraestructura de orientar la gestión hacia los resultados en términos de desarrollo.** Una mejor medición de la producción y los resultados es esencial para: i) evaluar mejor el desempeño, incluso los efectos en los pobres; ii) informar sobre los progresos en la obtención de resultados claramente definidos; iii) aumentar la responsabilidad y mejorar la comprensión de la contribución del Banco al desempeño del sector, y finalmente para iv) apoyar el asesoramiento sobre políticas y la adopción de decisiones. Sin embargo, la puesta en práctica de esas medidas es un proceso a largo plazo y costoso en el que es preciso incluir múltiples fuentes de datos sobre los interesados (por ejemplo, unidades familiares/empresas/consumidores, proveedores/operadores, gobiernos). Además, exigirá el fortalecimiento de la capacidad estadística nacional, y mayor colaboración con los asociados internos y externos para el desarrollo para consolidar la información en una base de datos uniforme.

**64. La dificultad inmediata para una mejor gestión de los resultados en todos los sectores es el establecimiento de un conjunto de indicadores confiables.** Esos indicadores habrán de centrarse en el desempeño y en la medición de las dimensiones de política del suministro de servicios de infraestructura, como el acceso, la calidad, la asequibilidad, la eficiencia y la sostenibilidad financiera. Se necesitarán indicadores en tres niveles: i) indicadores *globales* o a nivel de todo el sector para un seguimiento del sector en general, el establecimiento de puntos de referencia y la adopción de decisiones institucionales; ii) indicadores de políticas *nacionales/locales* o sectoriales para seguir los progresos del sector en determinadas esferas normativas y poder cuantificar la contribución de la infraestructura al avance del desarrollo, y por último, iii) indicadores a nivel de *proyecto* para entender y cuantificar el valor de la intervención del Banco.

**65. En todos los sectores, se están realizando actividades para conceptualizar, implementar, incorporar internamente y sustentar el programa de medición de los resultados de cada sector.** Cada sector se ha embarcado en un programa para establecer los datos necesarios (véase el Anexo D). Éste comprende, en diferente medida, las cuatro actividades siguientes:

- **Conceptualización.** Convenir en las necesidades de medición o una lista de indicadores. Definir (y perfeccionar) los indicadores específicos y las metodologías para su estimación.
- **Implementación.** Mejorar la calidad y uniformidad de los datos, y facilitar la “recopilación sobre el terreno” de datos. Mejorar los instrumentos existentes para la recolección de datos, elaborar y poner a prueba metodologías para la realización de encuestas y proporcionar un punto de partida sólido para los principales indicadores, según proceda.

- ***Incorporación interna.*** Colaborar con las oficinas regionales en la preparación de productos analíticos (REDI, PER, etcétera) y diagnósticos básicos (estrategia de asistencia al país, memorando económico del país, etcétera) que presenten y apliquen indicadores de las dimensiones convenidas del desempeño. Promover la incorporación de la medición de los resultados en las actividades mediante un proceso eficaz de seguimiento y evaluación de los proyectos.
- ***Sostenibilidad.*** Identificar fuentes de financiamiento, fomentar la demanda y el uso de indicadores, y seguir intensificando el impacto de la labor con los países clientes y la comunidad internacional.

**66. La medición del impacto es una empresa y una responsabilidad colectiva.** Aunque se han puesto en marcha muchas iniciativas dentro del Banco, entre varios donantes, y dentro de los propios países, se está haciendo todo lo posible por unir fuerzas entre los asociados para el desarrollo para trabajar de consuno en esta empresa. El programa sobre resultados debe considerarse un bien público en la esfera de los conocimientos, que teóricamente debería financiarse con recursos comunes, elaborarse para propósitos comunes y ser utilizado por todos. El Banco ha iniciado conversaciones sobre este programa con los bancos multilaterales de desarrollo y otras entidades financieras multilaterales (por ejemplo, la UE), así como con donantes bilaterales, y se prevé que en el futuro próximo se iniciará una labor conjunta entre múltiples partes.

## VI. CONCLUSIÓN

**67.** Los países en desarrollo adolecen de enormes deficiencias de su infraestructura, lo que pone en peligro el crecimiento y el logro de los objetivos sociales y otros amplios objetivos de desarrollo. Poner remedio a esas deficiencias será fundamental para sentar las bases del desarrollo para la próxima generación. A medida que los países en desarrollo se enfrentan a la difícil tarea de subsanar esas deficiencias, el Banco se enfrenta al desafío de restablecer su apoyo financiero y no financiero, y de acrecentar su efecto multiplicador para dar marcha atrás a la disminución del apoyo a la infraestructura experimentado en la última década. El presente informe de situación demuestra que el Banco ha realizado grandes avances en el cumplimiento de esta tarea.

**68.** En el futuro se adoptarán varias medidas concretas para mantener el proceso de intensificación del apoyo a la infraestructura en los países clientes. Los programas de cada región se seguirán ampliando en respuesta a la demanda de los clientes, y se prestará constante atención a las enseñanzas extraídas de las experiencias anteriores y a la calidad de los proyectos, incluso su cumplimiento de todas las normas del Banco, especialmente si se trata de proyectos de gran tamaño o complejos. Se prevé que aumentará la importancia de los proyectos con un enfoque regional, y el Grupo del Banco tratará de ampliar la participación del sector privado, en particular mediante las asociaciones público-privadas, para incrementar el efecto multiplicador de las operaciones de la institución. Habida cuenta del especial interés internacional en África, el Banco intervendrá directamente a través del Consorcio para la Infraestructura de África con el fin de intensificar el apoyo a la región.

**69.** El Banco seguirá innovando a fin de que sus instrumentos y métodos sean fáciles de aplicar para los clientes. Como parte de esa labor, en los próximos meses se discutirá en el Directorio una propuesta sobre la forma en que el Banco podría seguir adelante con sus intervenciones a nivel subnacional. Un informe de situación provisorio sobre la ayuda en función de los resultados se dará a conocer al Directorio en el otoño, seguido de un examen de la ayuda en función de los resultados conjuntamente con el examen a mitad de período de la AIF-14. Además,

se presentará al Comité para el Desarrollo, en sus reuniones de la primavera de 2006, un informe de situación acerca de la labor del Banco sobre la cuestión del espacio fiscal para el crecimiento.

**70.** El Banco centrará su atención en los retos mundiales, e integrará más estrechamente los programas de acceso a la energía con el programa sobre bajas emisiones de carbono. Además, habrá un importante mejoramiento del programa sobre resultados, que incluirá medidas para armonizar la labor con otras instituciones financieras internacionales. En los próximos meses se convocará un foro de donantes para discutir temas sobre el saber mundial, incluso el programa de resultados en el sector de infraestructura, así como la armonización de los programas mundiales sobre infraestructura.

## ANEXO A: LA AYUDA EN FUNCIÓN DE LOS RESULTADOS

**1. La ayuda en función de los resultados (OBA) es una estrategia para financiar la prestación de servicios básicos en los casos en que por cuestiones de política se justificaría el uso de subsidios explícitos basados en el desempeño para complementar o reemplazar el cobro de tarifas a los usuarios.** El acceso limitado a los servicios básicos de infraestructura es resultado, por una parte, de la incapacidad de los consumidores de pagar por esos servicios, y por la otra, del suministro insuficiente de servicios. La OBA puede ayudar a subsanar los problemas de asequibilidad y de suministro insuficiente de servicios. Los subsidios otorgados en el marco de la OBA permiten el uso más transparente de los fondos, porque son subsidios explícitos y prestan apoyo a un servicio específico. Además, se pueden destinar a determinados consumidores, por lo que es más probable que los fondos públicos beneficien a sus verdaderos destinatarios.

**2. El elemento fundamental de los mecanismos de OBA es la contratación externa del suministro de servicios con un tercero —normalmente un operador privado, pero posiblemente también con proveedores de servicios públicos, organizaciones de base comunitaria, y ONG— y el pago está vinculado a la prestación efectiva de los servicios y a los “productos” declarados de éstos.** En la mayoría de los casos el pago a los proveedores se efectúa *después* de la entrega de los productos especificados, lo que traslada el riesgo a quienes están en mejores condiciones de afrontarlo, es decir, los proveedores. Los subsidios otorgados en el marco de la OBA constituyen una fuente adicional de ingresos para los proveedores de servicios y para los inversionistas, y ayudan a salvar la brecha entre la capacidad de pago de los consumidores y las tarifas fijadas con vistas a la recuperación de costos, o en otros casos, ayudan a mitigar los costos de las externalidades (por ejemplo, los costos ambientales, los beneficios de los bienes públicos, etcétera). La participación de organismos multilaterales, la apertura de cuentas extraterritoriales y de fondos en custodia, y el otorgamiento de garantías de pago también pueden ser necesarios para comodidad de los operadores y para ayudar a conseguir financiamiento privado y experiencia técnica.

**3. Se han extraído muchas enseñanzas de los más de 50 proyectos actualmente incluidos en la cartera del Banco Mundial que comprenden sistemas de OBA.** Los proyectos actuales se encuentran en diversas etapas de desarrollo, desde el diseño inicial hasta la entrega del servicio y el desembolso del subsidio, y abarcan todas las regiones, así como la mayoría de los sectores de infraestructura y el sector de salud. Las principales enseñanzas adquiridas son que i) es posible realizar proyectos de OBA y éstos se pueden aplicar a una gran variedad de circunstancias, pero se necesitan más análisis de los beneficios generales de ciertos mecanismos; ii) hasta el momento los subsidios para conexiones excepcionales han sido el tipo más común de OBA, pero las tarifas de transición son otra posibilidad que se está estudiando para algunos proyectos; iii) los clientes han sido creativos y desean ampliar el concepto básico de la OBA a fin de incluir en él la concesión de subsidios permanentes al consumo mínimo y para los operadores titulares; iv) hasta ahora la mayoría de los planes de OBA han sido de tamaño relativamente pequeño, aunque se pueden realizar en mayor escala si dan buen resultado inicial (por ejemplo, el sector de energía de Guatemala ha destinado un fondo para subsidios de alrededor de US\$150 millones para ayudar a conectar a los consumidores rurales a una red existente a través de un mecanismo de OBA), y v) la preparación e implementación de un proyecto de OBA en el Banco generalmente supone altos costos de transacción para los jefes de proyecto, pero es muy probable que esos costos se reduzcan a medida que los mecanismos se generalicen.

**4. En la mayoría de los casos en que ya se conocen los resultados iniciales, se ha demostrado eficiencia por parte del proveedor del servicio y una buena relación costo-calidad para los usuarios.** Muchos de los resultados iniciales han sido positivos en el caso de los sistemas existentes de abastecimiento de agua y saneamiento financiados por el Banco en el marco de la OBA (aproximadamente, el 40% del total de la cartera), principalmente subsidios para conexión (véase el Recuadro A-1). En el sector de energía, los mecanismos de OBA han dado origen a formas innovadoras de llegar a los pobres atrayendo a proveedores privados a zonas rurales y aisladas a las que de otro modo no se habrían aventurado a llegar. Los fondos para servicios universales en el sector de TIC y los contratos sobre caminos basados en los resultados y el desempeño (por ejemplo, contratos de administración y mantenimiento de caminos basados en los resultados) en el sector de transporte han contribuido a reducir el aislamiento de los pobres de las zonas rurales. Los sistemas de cupones en el sector de salud han aumentado su popularidad como sistemas de subsidios del lado de la demanda. Sin embargo, aún está en marcha una evaluación general de la eficacia de la OBA en diversos sectores.

**5. Como puede verse por el número de proyectos de OBA que se están iniciando y ejecutando en el Banco, los mecanismos de OBA son ampliamente compatibles con los procedimientos y las políticas actuales del Banco.** Las principales lecciones aprendidas hasta la fecha demuestran la necesidad de aplicar los mecanismos de OBA con flexibilidad, y la importancia de que el diseño de los proyectos corresponda al contexto del país y el sector. Por ejemplo, el limitado acceso al financiamiento por parte de los proveedores locales del sector privado puede exigir que parte del pago se efectúe *antes* de la entrega de los productos. A fin de proporcionar más antecedentes al personal de operaciones, el coordinador de infraestructura y la Vicepresidencia de Políticas de Operaciones y Servicios a los Países han preparado recientemente una nota conjunta de orientación sobre la estructuración de los mecanismos de OBA en las operaciones del Banco.

**Recuadro A-1: Focalización de los subsidios en dos planes de OBA para el sector del agua: Camboya y Paraguay**

En un proyecto de abastecimiento de agua y saneamiento ejecutado en las zonas provinciales y periurbanas de Camboya, se decidió que los subsidios otorgados en el marco de la OBA se dirigirían directamente a las unidades familiares: las familias pobres que se estimara que reunían las condiciones necesarias recibirían una conexión (de un operador privado seleccionado competitivamente) que se financiaría mediante una donación de la AIF de US\$3,1 millones. Una vez que se hubo determinado cuáles serían los cuatro pueblos piloto que recibirían ayuda, se preparó una encuesta por hogares dentro de las comunidades para reunir datos, y los representantes de los poblados y los miembros de los consejos comunales determinaron con arreglo a qué criterios se mediría la pobreza. Sobre la base de esos criterios y los resultados de la encuesta, las propias comunidades decidieron cuáles serían las unidades familiares pobres beneficiarias del subsidio, y un consultor independiente verificó posteriormente la selección. De las 13.000 unidades familiares de los cuatro pueblos, las 3.000 unidades familiares más pobres recibirían una conexión subvencionada.

Un proyecto de OBA en Paraguay recurrió a los aguateros (pequeños empresarios de abastecimiento de agua) y a las empresas constructoras locales para el suministro de servicios de agua a las comunidades rurales pobres. Los proveedores, seleccionados mediante un proceso competitivo, recibirían de los usuarios una parte del pago y la otra parte de un fondo para subsidios financiado por el Banco Mundial (aproximadamente US\$1 millón en subsidios hasta el momento). En el proyecto de Paraguay, en lugar de seleccionar a unidades familiares determinadas, se seleccionaron zonas rurales y pequeños pueblos que carecían de servicios para recibir los subsidios. Además, se ofreció a los clientes más pobres la opción de aportar mano de obra para la excavación de zanjas en parte de pago al proveedor del servicio.

Los planes de Camboya y de Paraguay se repetirán en los respectivos países. El proyecto de Camboya se encuentra en las etapas iniciales, y se prevé que fluirá agua de los grifos para fines de este año. Aun así, el

sistema ha atraído mucha atención y ha movilizado efectivamente financiamiento privado, de modo que se elegirán nuevos grupos de pueblos que recibirán ayuda. Se está considerando la aplicación de planes similares en otras partes de Asia sudoriental. En el caso de Paraguay, los primeros cuatro sistemas están ya en funcionamiento. La respuesta de las comunidades ha sido generalmente positiva gracias al rápido paso de la idea del proyecto a la construcción. El contrato para el segundo conjunto de tres sistemas fue adjudicado en agosto de 2004, y un tercer mecanismo de OBA fue adjudicado en diciembre de 2004.

**6. La Asociación mundial para la ayuda en función de los resultados (GPOBA) ha sido establecida para generalizar el uso de mecanismos de OBA dentro del Banco y en otras instituciones financieras internacionales.** La GPOBA es un fondo fiduciario financiado por múltiples donantes, establecido en enero de 2003 por el Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido (DFID) y el Banco Mundial. Su finalidad es financiar, demostrar y documentar mecanismos de ayuda en función de los resultados (OBA) para prestar apoyo al suministro sostenible de servicios básicos a quienes menos capacidad tienen para costearlos y a quienes no tienen acceso a ellos. Mediante la aplicación experimental de sistemas de pago de subsidios con financiamiento garantizado (a través de acuerdos de donación con la GPOBA), su propósito es aumentar significativamente los mecanismos de OBA en el Banco y fuera de éste. Actualmente, los sectores que constituyen el foco de atención de la GPOBA son el abastecimiento de agua, el saneamiento, la energía, las telecomunicaciones y el transporte. También se han estudiado proyectos en los sectores de salud y educación. La GPOBA ha financiado más de 30 proyectos hasta la fecha.

**ANEXO B: OPERACIONES DE FINANCIAMIENTO DEL BANCO PARA  
INFRAESTRUCTURA EN EL EJERCICIO DE 2005, POR SECTOR**

<b>Proyectos de energía y minería aprobados en el ejercicio de 2005 (BIRF/AIF, garantías, FMAM, financiamiento especial)</b>							
	<b>Región</b>	<b>País</b>	<b>Nombre del proyecto</b>	<b>Total préstamo/crédito Banco Mundial (millones de US\$)</b>	<b>Porcentaje para energía y minería</b>	<b>Compromisos, energía y minería (millones de US\$)</b>	
<b>Proyectos exclusivamente de energía</b>	<b>AFR</b>	África	3A-W Afr Gas Pipeline [IDA S/UP] (Ej. de 05)	50,0	100%	50,0	
		Benin	BJ-Energy Srvc Delivery APL (Ej. de 05)	45,0	64%	28,8	
		Burkina Faso	BF-Power Sec Dev (Ej. de 05)	63,6	93%	59,1	
		Eritrea	ER-Power Distribution SIL (Ej. de 05)	50,0	90%	45,0	
		Kenya	KE-Energy Sec Recovery Prj (Ej. de 05)	80,0	97%	77,6	
		Nigeria	NG-Min Res Sustain Mgmt (Ej. de 05)	120,0	50%	60,0	
		Rwanda	RW-Urgent Electricity Rehab SIL (Ej. de 05)	25,0	95%	23,8	
		Senegal	SN-FEM Rural Areas Elec Srvc (Ej. de 05)	5,0	86%	4,3	
				SN-Elec Sec Efficiency Enhance (Ej. de 05)	15,7	92%	14,4
				SN-Elec. Serv. for Rural Areas (Ej. de 05)	29,9	57%	17,0
				SN-Elec Sec Efficiency Enhance GU (Ej. de 05)	7,2	100%	7,2
			Sierra Leona	SL-Bumbuna Hydro Completion (Ej. de 05)	38,0	100%	38,0
			África occidental	3A-WAPP Phase 1 APL 1 (Ej. de 05)	40,0	100%	40,0
		<b>AOP</b>	China	CN-FEM-Renewable Energy Scale-Up Program	40,2	50%	20,1
				CN-Renewable Energy Scale-up Program	87,0	100%	87,0
CN-FEM-Heat Reform & Bldg Egy Eff.	18,0			32%	5,8		
RDP Lao	LA - Nam Theun 2 Power Project		42,0	100%	42,0		
Timor-Leste	TP-POWER SECTOR PRIORITY INVESTMENTS		1,4	100%	1,4		
Viet Nam	VN-2nd Rural Energy		220,0	100%	220,0		
			VN-FEM-Rural Energy II	5,3	100%	5,3	
<b>EAC</b>		Albania	ECSEE APL #2 (ALBANIA)	27,0	100%	27,0	
		Azerbaiyán	POWER TRANSMISSION	48,0	100%	48,0	
		Bulgaria	ENRGY EFF (FEM)	10,0	45%	4,5	
		Croacia	RENEW ENERGY RES (FEM)	5,5	45%	2,5	
		Kosovo	ENERGY SECT TA 3	2,5	58%	1,5	
		Polonia	ENERGY EFFICIENCY (FEM)	11,0	60%	6,6	
				COAL MINE CLOSURE	100,0	95%	95,0
		Rumania	ECSEE APL #1 (CRL)	84,3	100%	84,3	
				MINE CLOSURE, ENV & SOCIO-ECO REG (CRL)	120,0	48%	57,6
				BANAT & DOBROGEA ELECT PRIV GUAR (CRL)	76,7	100%	76,7
		Serbia y Montenegro	ECSEE APL #2 (SERBIA)	21,0	100%	21,0	
		Tayikistán	ENERGY LOSS REDUCTION	18,0	96%	17,3	
		Turquía	ECSEE APL #2 (TURKEY) (CRL)	66,0	100%	66,0	
Ucrania	HYDROPOWER REHAB	106,0	81%	85,9			
<b>ALC</b>	Rep. Dominicana	DO Power Sector Program Loan	150,0	100%	150,0		
<b>OMNA</b>	Túnez	TN-ENERGY EFFICIENCY PROGRAM/INDUSTRIAL	8,5	65%	5,5		
<b>Total parcial</b>	<b>Compromisos para proyectos exclusivamente de energía y minería</b>					<b>1596,1</b>	



	Región	País	Nombre del proyecto	Total préstamo/crédito Banco Mundial (millones de US\$)	Porcentaje para energía y minería	Compromisos, energía y minería (millones de US\$)
No exclusivamente de energía	AFR	Chad	TD:FEM Com Based Ecosys Mgmt (Ej. de 05)	6,0	8%	0,5
			TD-Inst Reform Sup Credit SAL (Ej. de 05)	25,0	2%	0,5
		Congo, República Democrática del	CD-Emergen Living Conditions Impr (Ej. de 05)	82,0	15%	12,3
		Congo, República del	CG-Econ Recovery Credit ERL (Ej. de 05)	30,0	15%	4,5
		Malí	ML-Growth Supt SIL (Ej. de 05)	55,0	7%	3,9
		Sierra Leona	SL-ERRG 4 (Ej. de 05)	15,0	25%	3,8
	SL-Power & Water SIL (Ej. de 05)		35,0	44%	15,4	
		Zambia	ZM-Econ Mgmt & Growth SAC (Ej. de 05)	40,0	10%	4,0
	ZM-SEED (Ej. de 05)		28,2	15%	4,2	
		AOP	China	CN-HUNAN URBAN DEV	172,0	5%
		Indonesia	ID-Initiatives for Local Govern. Reform	29,5	5%	1,5
	EAC	Azerbaiyán	PRSC	20,0	15%	3,0
		Bulgaria	PAL 3	150,0	11%	16,5
		Federación de Rusia	KAZAN MUNICIPAL DEVT	125,0	10%	12,5
		Rumania	PAL	150,0	20%	30,0
		Serbia y Montenegro	SAC 2 (MONTENEGRO)	18,0	25%	4,5
			SAC 2 (SERBIA)	45,0	25%	11,3
	ALC	Chile	CL-Infrastructure for Territorial Dvlpmt	50,3	9%	4,5
		Ecuador	EC Scnd. Fiscal Consolid & Comp. Growth	100,0	15%	15,0
		Haití	HT Economic Governance Reform Adj. Ope.	61,0	5%	3,1
		Perú	PE (CRL2) Guarantee Facility	200,0	20%	40,0
	RAM	Afganistán	Emerg National Solidarity -Supplemental	28,0	20%	5,6
		Bangladesh	Development Support Credit II	200,0	15%	30,0
		Pakistán	Pakistan PRSC I	300,0	16%	48,0
<b>Total parcial</b>		<b>Compromisos para proyectos no exclusivamente de energía y minería</b>				<b>283,0</b>
<b>Total</b>		<b>Energía y minería</b>				<b>1.879,1</b>

**Proyectos de transporte aprobados en el ejercicio de 2005**  
(BIRF/AIF, garantías, FMAM, financiamiento especial)

	Región	País	Nombre del proyecto	Total préstamo/crédito Banco Mundial (millones de US\$)	Porcentaje para transporte	Compromisos transporte (millones de US\$)
<b>Proyectos exclusivamente de transporte</b>	<b>FR</b>	Cabo Verde	CV-Road Sec Supt SIL (Ej. de 05)	15,0	67%	10,1
		Etiopía	ET-Road Sec Dev Prgm Ph 2 Supl 2 (Ej. de 05)	160,9	90%	144,8
		Guinea	GN-Natl Rural Infrastructure (Ej. de 05)	30,3	80%	24,2
		Mozambique	MZ-Beira Railway SIL (Ej. de 05)	110,0	100%	110,0
		Uganda	UG-Road Dev APL 3 (Ej. de 05)	107,6	100%	107,6
	<b>AOP</b>	China	CN-Inner Mongolia Highway & Trade Corrid	100,0	99%	99,0
		Viet Nam	VN-ROAD SAFETY	31,7	22%	7,0
	<b>EAC</b>	Polonia	ROAD MAINT & REHAB 2	130,5	96%	125,3
		Rumania	TRANSPORT RESTRUCTURING	225,0	100%	225,0
		Turquía	RAIL RESTRUCT	184,7	100%	184,7
	<b>ALC</b>	Argentina	AR-Provincial Road InfrastructureProject	150,0	100%	150,0
		Chile	CL-Infrastructure for Territorial Dvlpmt	50,3	27%	13,6
		Uruguay	UY Transp. Inf. Maint. and Rural Access	70,0	95%	66,5
	<b>RAM</b>	Afganistán	Emergency Transport - Supplemental	45,0	100%	45,0
		India	Lucknow-Muzaffarpur National Highway	620,0	96%	595,2
			Rural Roads Project	399,5	95%	379,5
Nepal		Rural Access Improve. & Decentralization	32,0	100%	32,0	
<b>Total parcial</b>	<b>Compromisos exclusivamente para transporte</b>					<b>2319,5</b>

	Región	País	Nombre del proyecto	Total préstamo/crédito Banco Mundial (millones de US\$)	Porcentaje para transporte	Compromisos transporte (millones de US\$)		
Proyectos no exclusivamente de transporte	AFR	Chad	TD-Local Dev Prog Sup APL (Ej. de 05)	23,0	22%	5,1		
		Congo, República Democrática del	CD-Ermerg Soc Action (Ej. de 05)	60,0	8%	4,8		
				CD-Emergen Living Conditions Impr (Ej. de 05)	82,0	50%	41,0	
		Gambia	GM-Pov Allev & Munil Dev Supl SIL (Ej. de 05)	4,0	6%	0,2		
		Ghana	GH-Com Based Rural Dev (Ej. de 05)	60,0	20%	12,0		
		Madagascar	MG-Community Dev Fund Sup Crd (Ej. de 05)	50,0	25%	12,5		
		Malí	ML-Growth Supt SIL (Ej. de 05)	55,0	13%	7,2		
		Senegal	SN-Casamance Emerg Reconstr Supt (Ej. de 05)	20,0	50%	10,0		
		Sierra Leona	SL-Bumbuna Support SIL (Ej. de 05)	12,5	1%	0,1		
		Tanzanía	TZ-Loc Govt Supt SIL (Ej. de 05)	52,0	5%	2,6		
				TZ-Soc Action Fund 2 SIL (Ej. de 05)	150,0	10%	15,0	
		AOP	China		CN - Poor Rural Communities Development	100,0	13%	13,0
					CN-HUNAN URBAN DEV	172,0	20%	34,4
					CN-CHONGQING SMALL CITIES IIP	180,0	33%	59,4
				Indonesia	ID-USDRP	45,0	22%	9,9
	ID-Initiatives for Local Govern. Reform			29,5	40%	11,8		
		ID-UPP3	138,7	29%	40,2			
		Kecmatan Development Project 3B	160,0	20%	32,0			
EAC	Albania		COASTAL ZONE MGMT (APL #1)	17,5	15%	2,6		
		Azerbaiyán	IDP ECON DEVT SUPPORT	11,5	20%	2,3		
		Kosovo	ECON POL/PUB EXP MGMT	5,5	3%	0,2		
		República Kirguisa	SMALL TOWNS INFRA & CAP BLDG	15,0	19%	2,9		
		Rumania	PAL	150,0	10%	15,0		
ALC	Argentina		AR(CRL1)Buenos Aires Infrastr SIDP(1APL)	200,0	55%	110,0		
		Brasil	BR TA-Sustain. & Equit Growth	12,1	25%	3,0		
	Colombia		CO Prog Dev Policy Ln for Sust. Dev CO-(APL1)Disaster VulnerabilityReduction	150,0	10%	15,0		
			HT Economic Governance Reform Adj. Ope.	260,0	20%	52,0		
	Haití	PE PROGRAMATIC REFORM FOR GROWTH II	61,0	12%	7,3			
	Perú		PE (CRL2) Guarantee Facility	100,0	25%	25,0		
			DJ-FLOOD EMERGENCY REHABILITATION	200,0	57%	114,0		
OMNA	Djibouti	IR-BAM EARTHQUAKE EMERGENCY RECONSTR.	6,5	40%	2,6			
	Irán, República Islámica del		220,0	12%	26,4			
RAM	Afganistán		Kabul Urban Reconstruction Project	25,0	24%	6,0		
		Bhután	Decentralized Rural Development	7,0	64%	4,5		
		India	Assam Agric Competitiveness	154,0	60%	92,4		
		Nepal	NP Economic Reform TA	3,0	5%	0,2		
		Sri Lanka	Sri Lanka Tsunami ERL	75,0	35%	26,3		
<b>Total parcial</b>	<b>Compromisos no exclusivamente para transporte</b>					<b>818,8</b>		
<b>Total</b>	<b>Transporte</b>					<b>3.138,2</b>		

**Proyectos de abastecimiento de agua y saneamiento aprobados en el ejercicio de 2005**  
(BIRF/AIF, garantías, FMAM, financiamiento especial)

	Región	País	Nombre del proyecto	Total préstamo/crédito Banco Mundial (millones de US\$)	Porcentaje para agua y saneamiento	Compromisos, agua y saneamiento (millones de US\$)
<b>Proyectos exclusivamente para agua y saneamiento</b>	<b>AFR</b>	Ghana	GH-Urban Water SIL (Ej. de 05)	103,0	85%	87,6
			GH-Small Towns Water Sply & Sanit (Ej. de 05)	26,0	90%	23,4
		Lesotho	LS-Water Sec Improvements APL (Ej. de 05)	14,1	80%	11,3
		Sierra Leona	SL-Power & Water SIL (Ej. de 05)	35,0	38%	13,3
			SL-Urban Wtr Sply Supl SIL (Ej. de 05)	3,2	100%	3,2
	<b>AOP</b>	China	CN-TAI BASIN URBAN ENVMT	61,0	90%	54,9
			CN-HUNAN URBAN DEV	172,0	27%	46,4
			CN-LIUZHOU ENVIRONMENT MGMT	100,0	93%	93,0
			CN-NINGBO WATER & ENVMT	130,0	100%	130,0
		Filipinas	PH-MANILA THIRD SEWERAGE PROJECT	64,0	100%	64,0
		Viet Nam	VN-WATER SUPPLY DEV.	112,6	100%	112,6
	<b>EAC</b>	Armenia	YEREVAN WATER/WW SERVS	20,0	100%	20,0
		Bosnia y Herzegovina	URB INFRA & SERV DEL	20,0	75%	15,0
			QUALITY PROTECT (FEM)	8,9	100%	8,9
	<b>ALC</b>	Argentina	AR(CRL1)Buenos Aires Infrastr SIDP(1APL)	200,0	30%	60,0
				AR (APL1)Urban Flood Preven&Drainage	130,0	2%
		Brasil	BR Espirito Santo Wtr & Coastal Pollu	36,0	90%	32,4
		Colombia	CO APL1-Water & Sanit. Sector Support	70,0	96%	67,2
		Santa Lucía	LC Water Supply Infrastr. Improvement	7,7	92%	7,1
	<b>OMNA</b>	Irán, República Islámica del	IR-NORTHERN CITIES WATER & SANITATION	224,0	100%	224,0
		Ribera Occidental y Gaza	GZ-GAZA II EMERGENCY WATER	20,0	33%	6,6
			GZ-NORTH GAZA EMERGENCY SEWAGE TREATMENT	7,8	100%	7,8
<b>Total parcial</b>		<b>Compromisos exclusivamente para agua y saneamiento</b>				<b>1.091,3</b>

	Región	País	Nombre del proyecto	Total préstamo/crédito Banco Mundial (millones de US\$)	Porcentaje para agua y saneamiento	Compromisos, agua y saneamiento (millones de US\$)
<b>Proyectos no exclusivamente para agua y saneamiento</b>	<b>AFR</b>	Angola	AO-Emerg MS Recovery ERL (Ej. de 05)	50,7	51%	25,9
		Benin	BJ-PRSC 2 DPL (Ej. de 05)	30,0	10%	3,0
		Chad	TD-Local Dev Prog Sup APL (Ej. de 05)	23,0	20%	4,6
		Congo, República Democrática del	CD-Emergen Living Conditions Impr (Ej. de 05)	82,0	15%	12,3
		Congo, República del	CG-Econ Recovery Credit ERL (Ej. de 05)	30,0	2%	0,6
		Gambia	GM-Pov Allev & Munil Dev Supl SIL (Ej. de 05)	4,0	17%	0,7
		Ghana	GH-Com Based Rural Dev (Ej. de 05)	60,0	20%	12,0
		Madagascar	MG-Community Dev Fund Sup Crd (Ej. de 05)	50,0	25%	12,5
		Rwanda	RW-PRSC 1 DPL (Ej. de 05)	65,0	15%	9,8
		Senegal	SN-Elec. Serv. for Rural Areas (Ej. de 05)	29,9	3%	0,9
		Sierra Leona	SL-Bumbuna Support SIL (Ej. de 05)	12,5	3%	0,4
		Tanzania	TZ-Loc Govt Supt SIL (Ej. de 05)	52,0	10%	5,2
			TZ-Soc Action Fund 2 SIL (Ej. de 05)	150,0	10%	15,0
			TZ-Lake Victoria Supplemental 2 (IDA)	3,5	9%	0,3
		Uganda	UG-PRSC 4 (Ej. de 05)	150,0	20%	30,0
	<b>AOP</b>	China	CN - Poor Rural Communities Development	100,0	6%	6,0
CN-CHONGQING SMALL CITIES IIP			180,0	43%	77,4	
Indonesia		ID-Initiatives for Local Govern. Reform	29,5	10%	3,0	
		ID-UPP3	138,7	13%	18,0	
<b>EAC</b>	Albania	Kecmatan Development Project 3B	160,0	20%	32,0	
		COASTAL ZONE MGMT (APL #1)	17,5	30%	5,3	
		IDP ECON DEVT SUPPORT	11,5	20%	2,3	
		KAZAN MUNICIPAL DEVT	125,0	10%	12,5	
		SMALL TOWNS INFRA & CAP BLDG	15,0	52%	7,8	
Turquía	MUNICIPAL SERVICES	275,0	76%	209,0		
<b>ALC</b>	Bolivia	BO-Social Sector Programmatic Credit II	15,0	25%	3,8	
		BR-(Amapa) Sustainable Communities	4,8	25%	1,2	
	Brasil	BR-Integ.Munic.Proj.-Betim Municipality	24,1	40%	9,6	
		Chile	CL-Infrastructure for Territorial Dvlpmt	50,3	30%	15,1
	Colombia	CO Prog Dev Policy Ln for Sust. Dev	150,0	20%	30,0	
	Haití	HT Economic Governance Reform Adj. Ope.	61,0	4%	2,4	
Perú	PE (CRL2) Guarantee Facility	200,0	16%	32,0		
<b>OMNA</b>	Djibouti	DJ-FLOOD EMERGENCY REHABILITATION	6,5	20%	1,3	
	Egipto, República Árabe de	Integrated Irrig Improv. & Mgmt.	120,0	1%	1,2	
	Túnez	TN-Tunisia: FEM: Gulf of Gabes	6,3	50%	3,2	
<b>RAM</b>	Afganistán	Kabul Urban Reconstruction Project	25,0	40%	10,0	
		Emerg National Solidarity -Supplemental	28,0	20%	5,6	
	India	Hydrology II	105,0	25%	26,2	
		India Tsunami ERC	465,0	9%	41,9	
<b>Total parcial</b>	<b>Compromisos no exclusivamente para agua y saneamiento</b>					<b>689,7</b>
<b>Total</b>	<b>Abastecimiento de agua y saneamiento</b>					<b>1.781,0</b>

**Proyectos de TIC aprobados en el ejercicio de 2005**  
(BIRF/AIF, garantías, FMAM, financiamiento especial)

	Región	País	Nombre del proyecto	Total préstamo/crédito Banco Mundial (millones de US\$)	Porcentaje para TIC	Compromisos TIC (millones de US\$)
<b>Proyectos exclusivamente de TIC</b>	<b>LCR</b>	Países de la OECO	OECS-Telecomm & ICT Development Pro	2,7	80%	2,2
	<b>MNA</b>	Túnez	TN-ICT Sector Development Project	13,1	40%	5,3
	<b>SAR</b>	Sri Lanka	E-Sri Lanka Development	53,0	70%	37,1
<b>Total parcial</b>	<b>Compromisos exclusivamente para TIC</b>					<b>44,5</b>
<b>Proyectos no exclusivamente de TIC</b>	<b>AFR</b>	Etiopía	ET-ICT Assisted Dev SIM (Ej. de 05)	25,0	60%	15,0
		Rwanda	RW-Pub Sec CB TAL (Ej. de 05)	20,0	5%	1,0
		Zambia	ZM-Econ Mgmt & Growth SAC (Ej. de 05)	40,0	10%	4,0
	<b>EAP</b>	China	CN - Agricultural Technology Transfer	100,0	5%	5,0
	<b>ECA</b>	Azerbaiyán	FIN SERVS DEVT	12,3	89%	10,9
	<b>LCR</b>	Chile	CL-Infrastructure for Territorial Dvlpmt	50,3	22%	11,1
		Ecuador	EC Scnd. Fiscal Consolid & Comp. Growth	100,0	5%	5,0
		Haití	HT Economic Governance Reform Adj. Ope.	61,0	4%	2,4
		México	MX-(APL1) Innov. for Competitiveness	250,0	4%	10,0
		Perú	PE (CRL2) Guarantee Facility	200,0	7%	14,0
	<b>MNA</b>	Irán, República Islámica del	IR-BAM EARTHQUAKE EMERGENCY RECONSTR.	220,0	6%	13,2
	<b>SAR</b>	India	DISEASE SURVEILLANCE	68,0	10%	6,8
		Nepal	NP Economic Reform TA	3,0	1%	0,0
	Pakistán	Pakistan PRSC I	300,0	16%	48,0	
<b>Total parcial</b>	<b>Compromisos no exclusivamente para TIC</b>					<b>146,4</b>
<b>Total</b>	<b>TIC</b>					<b>190,9</b>

**Proyectos de gestión de desechos sólidos y de protección contra las inundaciones aprobados en el ej. de 2005**  
(BIRF/AIF, garantías, FMAM, financiamiento especial)

	Región	País	Nombre del proyecto	Total préstamo/crédito Banco Mundial (millones de US\$)	Porcentaje para gestión desechos y prot. contra inund.	Compromisos gestión des. y prot. contra inundaciones (millones de US\$)
Proyectos exclusivamente de gestión de desechos y protección contra las inundaciones	AFR	Gambia	GM-Pov Allev & Munil Dev Supl SIL (Ej. de 05)	4,0	51%	2,0
		Sierra Leona	SL-Power & Water SIL (Ej. de 05)	35,0	5%	1,8
	AOP	China	CN-TAI BASIN URBAN ENVMT	61,0	10%	6,1
			CN-HUNAN URBAN DEV	172,0	45%	77,4
			CN-CHONGQING SMALL CITIES IIP	180,0	21%	37,8
			CN-LIUZHOU ENVIRONMENT MGMT	100,0	5%	5,0
	EAC	Turquía	MUNICIPAL SERVICES	275,0	16%	44,0
	ALC	Argentina	AR(CRL1)Buenos Aires Infrastr SIDP(1APL)	200,0	5%	10,0
				AR (APL1)Urban Flood Preven&Drainage	130,0	94%
			Colombia	CO-(APL1)Disaster VulnerabilityReduction	260,0	35%
		Haití	HT Emergency Recov.& Disaster Management	12,0	10%	1,2
		Perú	PE Vilcanota Valley Rehab & Mgmt Project	5,0	35%	1,7
	OMNA	Djibouti	DJ-FLOOD EMERGENCY REHABILITATION	6,5	25%	1,6
<b>Total parcial</b>	<b>Compromisos exclusivamente para gestión des. y prot. contra inundaciones</b>					<b>401,8</b>
Proyectos no exclusivamente de gestión desechos y protección contra inundaciones	AFR	Congo, República del	CG-Econ Recovery Credit ERL (Ej. de 05)	30,0	2%	0,6
	ECA	Albania	NATURAL RES DEVT	7,0	8%	0,6
			COASTAL ZONE MGMT (APL #1)	17,5	30%	5,3
			NATURAL RES DEVT (FEM)	5,0	15%	0,8
		Bosnia y Herzegovina	SOLID WASTE MGMT SUPPLMT	8,0	97%	7,8
		Georgia	IRR/DRAIN REHAB SUPPLMT (APL #1)	13,0	65%	8,5
	MNA	Egipto, República Árabe de	Integrated Irrig Improv. & Mgmt.	120,0	1%	1,2
<b>Total parcial</b>	<b>Compromisos no exclusivamente para gest desechos y prot. inundaciones</b>					<b>24,6</b>
<b>Total</b>	<b>Gestión de desechos sólidos y protección contra las inundaciones</b>					<b>426,4</b>

**Proyectos de desarrollo urbano<sup>6</sup> aprobados en el ejercicio de 2005**  
(BIRF/AIF, garantías, FMAM, financiamiento especial)

	Región	País	Nombre del proyecto	Total préstamo/crédito Banco Mundial (millones de US\$)	Porcentaje para des. urbano	Compromisos des. urbano (millones de US\$)
Proyectos exclusivamente de desarrollo urbano	AFR	Congo, República Democrática del	CD-Emergen Living Conditions Impr (Ej. de 05)	82,0	34%	27,9
		Gambia	GM-Pov Allev & Munil Dev Supl SIL (Ej. de 05)	4,0	75%	3,0
		Tanzanía	TZ-Loc Govt Supt SIL (Ej. de 05)	52,0	66%	34,3
	AOP	China	CN-CHONGQING SMALL CITIES IIP	180,0	58%	104,4
		Indonesia	ID-USDRP	45,0	100%	45,0
			ID-UPP3	138,7	57%	79,1
	EAC	Federación de Rusia	KAZAN MUNICIPAL DEVT	125,0	43%	53,8
		República de Moldova	CADASTRE SUPPLMT	3,0	14%	0,4
		República Kirguisa	SMALL TOWNS INFRA & CAP BLDG	15,0	60%	9,0
		Turquía	MUNICIPAL SERVICES	275,0	50%	137,5
	ALC	Brasil	BR(CRL1)Prog Growth for Housing	502,5	33%	165,8
		México	MX Housing & Urban Technical Assistance	7,8	50%	3,9
		Perú	PE Vilcanota Valley Rehab & Mgmt Project	5,0	45%	2,2
	OMNA	Djibouti	DJ-FLOOD EMERGENCY REHABILITATION	6,5	28%	1,8
		Irán, República Islámica del	IR-BAM EARTHQUAKE EMERGENCY RECONSTR.	220,0	50%	110,0
		Marruecos	MA-HOUSING SECTOR DPL	150,0	33%	49,5
	RAM	Afganistán	Kabul Urban Reconstruction Project	25,0	74%	18,5
		Sri Lanka	North East Housing Reconstruction Progra	75,0	29%	21,8
			Sri Lanka Tsunami ERL	75,0	25%	18,8
<b>Total parcial</b>		<b>Compromisos exclusivamente para desarrollo urbano</b>				<b>886,6</b>

<sup>6</sup> Las actividades de infraestructura del Banco están organizadas en grandes sectores (energía y minería, TIC, transporte, y abastecimiento de agua y saneamiento) y por temas principales (desarrollo urbano). Debido a que el desarrollo urbano es un tema, y que ese tema y los sectores no son mutuamente excluyentes, sus componentes generalmente aparecen incluidos dentro de los grandes sectores de infraestructura.



	Región	País	Nombre del proyecto	Total préstamo/crédito Banco Mundial (millones de US\$)	Porcentaje para des. urbano	Compromisos des. urbano (millones de US\$)	
Proyectos no exclusivamente para desarrollo urbano	AFR	Benin	BJ-Energy Srvcs Delivery APL (Ej. de 05)	45,0	20%	9,0	
		Chad	TD-Local Dev Prog Sup APL (Ej. de 05)	23,0	13%	3,0	
		Eritrea	ER-Power Distribution SIL (Ej. de 05)	50,0	28%	14,0	
			Ghana	GH-Urban Water SIL (Ej. de 05)	103,0	29%	29,9
			Kenya	KE-Energy Sec Recovery Prj (Ej. de 05)	80,0	29%	23,2
			Lesotho	LS-Water Sec Improvements APL (Ej. de 05)	14,1	67%	9,4
			Rwanda	RW-Urgent Electricity Rehab SIL (Ej. de 05)	25,0	40%	10,0
			Sierra Leona	SL-Bumbuna Hydro Completion (Ej. de 05)	38,0	40%	15,2
				SL-Power & Water SIL (Ej. de 05)	35,0	29%	10,2
				SL-Urban Wtr Sply Supl SIL (Ej. de 05)	3,2	25%	0,8
			Uganda	UG-Road Dev APL 3 (Ej. de 05)	107,6	20%	21,5
	AOP	China		CN-TAI BASIN URBAN ENVMT	61,0	28%	17,1
				CN-FEM-Heat Reform & Bldg Egy Eff.	18,0	33%	5,9
			CN-HUNAN URBAN DEV	172,0	40%	68,8	
			CN-LIUZHOU ENVIRONMENT MGMT	100,0	60%	60,0	
			CN-NINGBO WATER & ENVMT PH-MANILA THIRD SEWERAGE PROJECT	130,0	20%	26,0	
Filipinas			TP-POWER SECTOR PRIORITY INVESTMENTS	64,0	40%	25,6	
Timor-Leste			VN-WATER SUPPLY DEV.	1,4	40%	0,6	
	Viet Nam			112,6	60%	67,6	
EAC	Albania		COASTAL ZONE MGMT (APL #1)	17,5	14%	2,5	
			YEREVAN WATER/WW SERVS	20,0	40%	8,0	
	Bosnia y Herzegovina		URB INFRA & SERV DEL	20,0	67%	13,4	
			SOLID WASTE MGMT SUPPLMT	8,0	33%	2,6	
	República Kirguisa		RURAL EDUC	15,0	17%	2,6	
	Rumania		TRANSPORT RESTRUCTURING	225,0	17%	38,3	
Turquía		SEISMIC RISK MITIGATION	400,0	25%	100,0		
ALC	Argentina		AR(CRL1)Buenos Aires Infrastr SIDP(1APL)	200,0	58%	116,0	
			AR (APL1)Urban Flood Preven&Drainage	130,0	40%	52,0	
	Brasil		BR-(Amapa) Sustainable Communities	4,8	22%	1,1	
			BR-Integ.Munic.Proj.-Betim Municipality	24,1	43%	10,4	
			BR Espirito Santo Wtr & Coastal Pollu	36,0	50%	18,0	
	Colombia		CO 2nd Programmatic FSAL	100,0	14%	14,0	
			CO APL1-Water & Sanit. Sector Support	70,0	33%	23,1	
El Salvador		SV Land Administration II	40,2	13%	5,2		
República Dominicana		DO Power Sector Program Loan	150,0	29%	43,5		
Santa Lucía		LC Water Supply Infrastr. Improvement	7,7	25%	1,9		
OMNA	Irán, República Islámica del		IR-NORTHERN CITIES WATER & SANITATION	224,0	49%	109,8	
	Ribera Occidental y Gaza		GZ-GAZA II EMERGENCY WATER	20,0	29%	5,8	
<b>Total parcial</b>	<b>Compromisos no exclusivamente para desarrollo urbano</b>					<b>985,7</b>	
<b>Total</b>	<b>Desarrollo urbano</b>					<b>1.872,3</b>	

## ANEXO C: PROGRAMAS Y ASOCIACIONES MUNDIALES PARA INFRAESTRUCTURA

Se han formado varias asociaciones entre el Banco Mundial y organismos externos de desarrollo para prestar apoyo a iniciativas específicas sobre infraestructura. Los objetivos de esas iniciativas —conocidas como programas y asociaciones mundiales— son invertir en la creación y el intercambio de conocimientos sobre infraestructura, armonizar las políticas y prácticas sobre infraestructura del Banco Mundial y de los donantes, y movilizar fondos para apoyo directo de los clientes. Con un total de compromisos de más de US\$72 millones en el ejercicio de 2005, los Programas y Asociaciones Mundiales contribuyen de manera importante a la labor del Banco en los ámbitos del saber mundial y el intercambio de prácticas óptimas.

<b>Total de actividades aprobadas por todos los programas y asociaciones mundiales para infraestructura en el ejercicio de 2005 (en miles de US\$)</b>								
	AFR	AOP	EAC	ALC	OMNA	RAM	NIVEL MUNDIAL	TOTALES DE PROGR
PPIAF	4.797	3.086	2.861	2.224	440	1.104	2.690	17.201
WSP	3.151	2.259	0	1.520	574	4.423	0	11.928
Alianza para las ciudades	682	500	730	2.742	1.339	905	4.120	11.018
ESMAP	3.620	2.775	148	830	0	2.050	408	9.831
EITI	4.985	356	302	964	0	0	0	6.607
InfoDev	1.126	498	1.550	910	550	520	1.140	6.294
GGFR	1.593	667	423	0	476	0	0	3.159
GPOBA	1.215	46	372	103	751	115	0	2.602
NTF-PSI	1.241	135	75	413	60	0	0	1.924
BNWP- Agua y saneamiento	493	208	0	96	20	65	0	883
CASM	138	98	0	0	0	95	90	420
Consortio ProVention	0	100	90	0	0	0	0	190
<b>TOTALES REGIONALES</b>	<b>23.041</b>	<b>10.727</b>	<b>6.551</b>	<b>9.802</b>	<b>4.210</b>	<b>9.277</b>	<b>8.448</b>	<b>72.056</b>

### *Principales Programas y Asociaciones Mundiales<sup>7</sup>:*

**Asociación Banco-Países Bajos para el agua (Bank-Netherlands Water Partnership – BNWP)**, un nuevo programa que tiene por objeto mejorar el suministro de servicios de abastecimiento de agua y saneamiento a las poblaciones pobres. La Asociación refuerza el desempeño de las operaciones del Banco Mundial en el sector de abastecimiento de agua y saneamiento y presta apoyo a un amplio programa de reformas sectoriales centradas muy especialmente en la pobreza. La Asociación respalda los esfuerzos internacionales dirigidos a alcanzar los objetivos de desarrollo del milenio, especialmente el de reducir a la mitad, para 2015, la proporción de la población que carece de acceso al agua potable.

**Alianza de las ciudades:** La Alianza de las ciudades se formó para llevar a la práctica el concepto de *Ciudades sin tugurios*. Fue creada para fomentar el empleo de nuevos instrumentos y

<sup>7</sup> Algunos programas y asociaciones mundiales más recientes y de dimensiones más reducidas no se han incluido en la lista, tales como el Servicio mundial para la seguridad vial, el Programa mundial para la facilitación del transporte y la Asociación mundial para el suministro de energía en los poblados.

métodos prácticos y el intercambio de conocimientos con objeto de promover el desarrollo económico local y atacar directamente la pobreza urbana. Sus actividades prestan apoyo a la ejecución del programa del Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (Hábitat). Es una alianza mundial entre ciudades y asociados para el desarrollo que se han propuesto mejorar las condiciones de vida de los pobres de las zonas urbanas mediante la adopción de medidas en dos frentes: 1) la formulación de estrategias de desarrollo urbano en las que se plasme una visión común del futuro y las prioridades locales de las ciudades con el fin de reducir la pobreza urbana, y 2) la rehabilitación en gran escala de los tugurios, a nivel de las ciudades y a nivel nacional.

**Comunidades y pequeña minería (CASM)** tiene como objetivo reducir la pobreza mediante el apoyo al desarrollo sostenible integrado de las comunidades asociadas a la minería artesanal y en pequeña escala o afectadas por ella. Uno de los objetivos principales del CASM es recopilar y dar a conocer las enseñanzas extraídas de los últimos 10 años de actividades de desarrollo, pero también contribuir a mejorar las nuevas actividades. El programa de CASM fue iniciado en 2001 como mecanismo de coordinación y colaboración en red financiado por múltiples donantes para trabajar con los mineros en actividad, sus asociaciones y comunidades, los gobiernos y las organizaciones no gubernamentales, y los organismos de asistencia para el desarrollo.

**Programa de asistencia para la gestión del sector de energía (ESMAP)**: El ESMAP es un programa mundial de asistencia técnica que se centra en la función que desempeña la energía en el alivio de la pobreza y el crecimiento económico con el fin de mejorar las condiciones de vida y proteger el medio ambiente en los países en desarrollo y las economías en transición. El programa se centra en tres aspectos estratégicos: la reforma orientada al mercado del sector de energía, el acceso a fuentes de energía eficientes y asequibles, y la producción, el transporte, la distribución y el uso ambientalmente sostenibles de la energía. El ESMAP ha estado tratando de establecer vínculos intersectoriales entre las actividades relativas a la energía, por una parte, y la salud, el transporte, las cuestiones de género, el agua, el medio ambiente, etcétera, por la otra. Se calcula que el 90% de la población de África al sur del Sahara carece de acceso a fuentes de energía modernas, por lo que el continente africano es un objetivo importante de la labor del ESMAP.

**Iniciativa para la transparencia de las industrias extractivas (EITI)**: La EITI tiene por objeto asegurar que los ingresos de las industrias extractivas contribuyan al desarrollo sostenible y a la reducción de la pobreza mediante la mayor transparencia de los pagos efectuados por las empresas a los gobiernos y de los ingresos recibidos por éstos. El Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido (DFID) ha encabezado la iniciativa desde 2002. El Grupo del Banco Mundial participa activamente en razón de sus conocimientos especializados en materia de industrias extractivas y del papel destacado que ha desempeñado en el fomento de la transparencia. La EITI está buscando activamente donantes adicionales.

**Asociación mundial para la reducción de la quema de gas (GGFR)**: El objetivo de esta asociación entre el sector público y el sector privado es prestar apoyo a los gobiernos nacionales y la industria del petróleo en sus esfuerzos para lograr la reducción de la quema y los escapes de gas asociados a la extracción de crudo mediante el mejoramiento de la base para la inversión del sector privado. Además del Banco Mundial, la Asociación está integrada actualmente por los gobiernos o compañías petroleras nacionales de Argelia (Sonatrach), Angola, Camerún (SNH), Chad, Ecuador, Estados Unidos, Nigeria y Noruega, así como por las empresas de petróleo internacionales BP, ChevronTexaco, ExxonMobil, Norsk Hydro, Shell, Statoil y TOTAL. Se prevé que en un futuro próximo ingresarán a la asociación nuevos países y empresas.

**Asociación mundial para la ayuda en función de los resultados (GPOBA)**: La ayuda en función de los resultados (OBA) es una estrategia de apoyo al suministro de servicios básicos en los casos en que, por razones de política, se justifica utilizar fondos públicos como complemento o en sustitución del cobro de tarifas a los usuarios. Se han aplicado mecanismos de OBA en una variedad de sectores de infraestructura —agua, saneamiento, electricidad, telecomunicaciones y transporte— así como en distintos contextos. La GPOBA presta apoyo a la formulación y documentación de planes piloto de OBA para el suministro de servicios básicos de infraestructura y sociales en los países en desarrollo. Está buscando activamente donantes adicionales.

**Programa de Información para el Desarrollo (InfoDev)**: *InfoDev* es un programa mundial de donaciones administrado por el Banco Mundial cuyo objeto es promover la ejecución de proyectos innovadores sobre el uso de las tecnologías de la información y las comunicaciones para el desarrollo económico y social, centrado especialmente en las necesidades de los pobres de los países en desarrollo. *InfoDev* proporciona a los gobiernos de los países en desarrollo asesoramiento sobre políticas y otro tipo de asistencia técnica en materia de privatización, ingreso del sector privado y competencia en los sectores de las comunicaciones y la información, y sobre cómo mejorar el entorno de políticas, normativo y comercial para la inversión.

**Fondo fiduciario noruego para el desarrollo del sector privado y la infraestructura (NTF-PSI)**: El Fondo proporciona recursos a título de donación para actividades en el sector privado y en el sector de infraestructura. Financia proyectos de energía y minería, agua y saneamiento, desarrollo urbano, transporte, infraestructura, empresas pequeñas y medianas y microfinanciamiento, y proyectos de desarrollo del sector privado en todo el Grupo del Banco Mundial. El Fondo concentra la atención en los países más pobres, y la mitad de sus recursos se destinan específicamente a África.

**Consortio ProVention (ProVention)**: El Consortio ProVention es una coalición mundial de gobiernos, organizaciones internacionales, instituciones académicas, el sector privado y organizaciones de la sociedad civil que tiene por objeto reducir los efectos de los desastres en los países en desarrollo. El Consortio funciona como red para el intercambio de conocimientos, la reunión de recursos y la movilización de recursos adicionales para reducir el riesgo de desastre. Se ocupa especialmente de las sinergias y la coordinación de manera que los esfuerzos, y sus beneficios, se compartan. Actualmente ProVention tiene su sede en la Federación Internacional de la Cruz Roja en Suiza.

**Mecanismo consultivo sobre infraestructura pública y privada (PPIAF)**: El PPIAF es un mecanismo de asistencia técnica financiado por múltiples donantes que tiene por objeto ayudar a los países en desarrollo a mejorar la calidad de su infraestructura mediante la participación del sector privado. Su asistencia facilita la participación privada en el financiamiento, la propiedad, la operación, la rehabilitación, el mantenimiento o la administración de servicios de infraestructura.

**Programa de abastecimiento de agua y saneamiento (WSP)**: El WSP es un programa realizado en el marco de una asociación internacional que procura ayudar a las poblaciones pobres de los países en desarrollo a obtener acceso duradero al agua potable y el saneamiento. El WSP tiene oficinas regionales y nacionales en África, Asia y América Latina y colabora con una amplia red de asociados, entre ellos, proveedores de servicios privados, para encontrar soluciones innovadoras a los obstáculos a que se enfrentan las comunidades pobres para obtener servicios de agua y saneamiento. Proporciona asesoramiento a los encargados de formular las políticas para ayudarlos a adoptar políticas y estrategias mejoradas y a emprender reformas institucionales. También proporciona asesoramiento para fortalecer los programas y proyectos de inversión de

sus clientes y asociados, y genera, valida y comunica soluciones innovadoras sobre abastecimiento de agua y saneamiento.

**ANEXO D: SITUACIÓN DE LOS INDICADORES DE INFRAESTRUCTURA HASTA LA FECHA**

<b>Sector</b>	<b>Situación hasta la fecha</b>
<b>Energía</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Se establecieron indicadores principales/mundiales de energía</i>, y se incorporaron las <i>tasas de electrificación</i> en el sistema de medición de los resultados de la AIF-14, se propuso y ensayó como alternativa un nuevo indicador mundial basado en el uso doméstico de combustibles sólidos</li> <li>• <i>Se elaboraron metodologías para mejorar la recopilación de indicadores del desempeño a nivel de país</i> y se fortaleció la capacidad nacional de los países clientes para realizar encuestas especializadas y sobre temas múltiples (incluso la preparación de directrices para la incorporación de la energía entre los temas de las encuestas de hogares)</li> </ul>
<b>Tecnologías de la información y las comunicaciones</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Indicadores mundiales bien establecidos</i> y ya incluidos en los ODM (meta 14) y en el sistema de medición de la AIF-14</li> <li>• <i>Se realizó un inventario</i> de los datos existentes sobre TIC a nivel de países, la microeconomía y los proyectos</li> <li>• <i>Se definió un conjunto de indicadores básicos de TIC</i> y se estableció una página web sobre datos y recursos de TIC</li> <li>• <i>Se terminó un informe principal</i> (World Information and Communication for Development Report 2006)</li> <li>• <i>Se fundó una asociación mundial para la medición de las TIC para el desarrollo</i></li> </ul>
<b>Transporte</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Se perfeccionaron los indicadores mundiales de transporte</i>, incluidos los indicadores del desarrollo mundial de 2005, se estableció el <i>indicador de acceso rural</i> en el marco de la AIF-14, y se definieron y aplicaron a título experimental 4 nuevos indicadores principales</li> <li>• <i>Se fortaleció la cooperación con organizaciones nacionales especializadas en recopilación y difusión de datos</i> (por ejemplo, la Federación Internacional de Carreteras, la Asociación Mundial de Carreteras, la Unión Internacional de Ferrocarriles y la Organización de Aviación Civil Internacional)</li> <li>• <i>Se realizó un inventario de la disponibilidad actual de datos y la calidad de éstos</i>, y se elaboraron medidas básicas para asegurar la coherencia de los datos</li> <li>• <i>Se formularon iniciativas para la evaluación del impacto sobre el desarrollo de las intervenciones en el transporte urbano</i></li> </ul>
<b>Sector urbano</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Se definieron y utilizaron indicadores mundiales</i>, lo que incluyó la introducción de indicadores urbanos en los indicadores del desarrollo mundial de 2005</li> <li>• <i>Se estableció una relación de trabajo</i> interinstitucional con Hábitat y el DFID para la recopilación y el mantenimiento de datos</li> <li>• <i>Se iniciaron estudios multianuales de evaluación del impacto</i> para realizar una evaluación cuantitativa de la contribución de los proyectos del Banco Mundial al logro de los objetivos fijados para el sector urbano (concretamente los proyectos de rehabilitación de tugurios)</li> </ul>
<b>Abastecimiento de agua y saneamiento</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Se contribuyó al Programa conjunto de seguimiento UNICEF-OMS</i> mediante la participación en el Grupo Consultivo sobre armonización de las preguntas sobre abastecimiento de agua y saneamiento en las encuestas de hogares y se tomó parte activa en la normalización de las definiciones y la armonización de las preguntas de las encuestas</li> <li>• <i>Se contribuyó a la ampliación de la International Benchmarking Network para los servicios de abastecimiento de agua y saneamiento</i></li> <li>• <i>Se elaboraron y ensayaron instrumentos y metodologías para mejorar el</i></li> </ul>

	<p><b><i>proceso de seguimiento y evaluación</i></b> con el fin de reforzar esa actividad en el sector</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b><i>Se elaboró un conjunto de indicadores básicos de política</i></b> que es preciso reunir para hacer un seguimiento del acceso a servicios seguros y sostenibles de abastecimiento de agua y saneamiento a nivel nacional y de proyectos, y al de los consumidores y prestatarios</li><li>• <b><i>Se introdujo el uso de datos normalizados sobre acceso al agua potable y el saneamiento en todos los proyectos de abastecimiento de agua y saneamiento.</i></b></li></ul>
--	--